



واژه‌نامهٔ تاریخ فلسفه در اسلام

گردآوری ژاله باختر



The Glossary of a History of Muslim Philosophy

Compiled by

Jaleh Bakhtar

ISBN 964-01-0727-1



۸۱۰

اسکون سند

۶۲۹۱۳



کتابخانه شخصی اوستا

واژه‌نامهٔ تاریخ فلسفه در اسلام

گردآوری ژاله باختر

مرکز نشر دانشگاهی، تهران

واژه‌نامه‌ها

۲۰

مرکز نشر دانشگاهی

۷۲۷



واژه‌نامه تاریخ فلسفه در اسلام

گردآوری ژاله باختر

ویراسته محمدسعید حنایی کاشانی

مرکز نشر دانشگاهی، تهران

چاپ اول ۱۳۷۳

تعداد ۲۰۰۰

حروفچینی: لاینوترون مرکز نشر دانشگاهی

لیتوگرافی: امیر

چاپ و صحافی: مؤسسه مطبوعاتی ایران

ریال

حق چاپ برای مرکز نشر دانشگاهی محفوظ است

فهرست نویسی پیش از انتشار کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

باختر، ژاله، ۱۳۷۷- گردآورنده
واژه‌نامه تاریخ فلسفه در اسلام / گردآوری ژاله باختر. - تهران: مرکز نشر دانشگاهی،
۱۳۷۳.

سه، ۳۲، 46 ص. - (مرکز نشر دانشگاهی: ۷۲۷، واژه‌نامه‌ها؛ ۲۰)
ISBN 964-01-0727-1

ص.ع. به انگلیسی: Jaleh Bakhtar. The glossary of a
history of muslim philosophy.

۱. فلسفه اسلامی - تاریخ - واژه‌نامه‌ها. ۲. فلسفه اسلامی - تاریخ - واژه‌نامه‌ها.
انگلیسی. ۳. فارسی - واژه‌نامه‌ها - انگلیسی. ۴. زبان انگلیسی - واژه‌نامه‌ها - فارسی. الف.
مرکز نشر دانشگاهی. ب. عنوان.

۱۸۹/۱ B

م ۷۳-۲۹۱۳

کتابخانه ملی ایران

بسم الله الرحمن الرحيم

یادداشت ناشر

تاریخ فلسفه در اسلام در چهار مجلد و در طی ده سال (به ترتیب، ۶۲، ۶۵، ۶۷، ۷۰) با حجمی بالغ به دو هزار صفحه انتشار یافت. از همان ابتدا تصمیم بر این بود که برای هر جلد واژه‌نامه و فهرست راهنمای جامعی فراهم شود، اما گسترده بودن کار و تعجیل در انتشار نخستین چاپ این اثر مانع از این کار بود. لذا تصمیم بر این شد که در ضمن چاپ جلد‌های بعدی رفته‌رفته واژه‌نامه و فهرست راهنمای هر جلد فراهم شود تا در جلد پایانی کتاب به‌طور کامل به خوانندگان عرضه گردد. و چنین نیز شد. اما چاپ آن میسر نشد. از طرح انتشار جلد جداگانه‌ای که شامل واژه‌نامه و فهرست راهنما باشد نیز به دلایلی صرف نظر شد.

اکنون از آنجا که گمان می‌رود چاپ واژه‌نامه این مجلدات مفید فایده‌ای باشد به انتشار آن مبادرت می‌شود. این واژه‌نامه به دو صورت تدوین شده است. صورت اصلی و مرجع آن برحسب الفبای انگلیسی و فهرست راهنمای فارسی آن برحسب الفبای فارسی است. در صورت نخست، در جلوی هر واژه انگلیسی معادل فارسی آن در ترجمه با ذکر جلد و شماره صفحه (یک مورد) مشخص شده است، بدین گونه:

scepticism

شکاکیت ۱۱/۲

در فهرست راهنمای فارسی معادل‌های این واژه‌ها، بدون ذکر معادل انگلیسی آنها، فهرست شده است و شماره‌ای که در جلوی هر یک از آنها قرار دارد ارجاعی است به شماره صفحه واژه‌نامه انگلیسی و شماره سطر و ستون آن در همین کتاب، بدین گونه: ابلیس ۲۷/7b، یعنی صفحه ۲۷، سطر ۷، ستون ب (سمت راست).

ابطال ۳۶ / 25b	آبادانا (بارگاه باستانی ایران) ۳ / 6a
ابلیس ۲۷ / 7b	آداب عرفانی ۲۹ / 22b
ابهام ۲۲ / 17b	آزادی ۱۴ / 14a
اتحاد ۲ / 1a؛ ۲۱ / 20a؛ ۴۳ / 12a	آزمایش اجباری معتقدات یا تفتیش
اتحاد عرفانی (وصال) ۲۹ / 10b	عقاید (محنة) ۸ / 5b
اتحاد مطلق ۱ / 1b	آفاق ۱۶ / 11b؛ ۳۰ / 13a؛ ۳۲ / 1b؛ ۳۹ /
اتصال ۸ / 6a	22b
اثبات ۴ / 13a؛ ۴ / 19a؛ ۲۵ / 5b	آگاهی ۵ / 2b
اثنا عشریه ۳۲ / 5a	آله ۱۱ / 4a
اجبار ۸ / 1b	آیات تشبیهی ۳ / 23a
اجتهاد ۱۰ / 23b؛ ۱۳ / 23b؛ ۱۸ / 11a؛	آیه ۴۴ / 21a
۲۲ / 20b؛ ۳۳ / 14a	آئین توحید ۴۳ / 7b
اجرام سماوی ۶ / 26b	
اجماع ۸ / 32b؛ ۴۳ / 7a	اب ۱۶ / 20b
اجناس ۳۹ / 24b	اباحت ۲۲ / 18b
احتجاج ۴ / 1a	اباحی ۲۶ / 13b
احتیاط ۳۶ / 24b	ابداع ۱۰ / 15a, 3b
احد ۳۱ / 3b	ابدیت ۱۵ / 29a

ارادت ۱۱ / 24b	أحداثيات (كائنات جو) ۶ / 13b
اراده ۴۴ / 21b	احديث ۳۱ / 6b: ۴۳ / 24a
الراسخون في العلم ۳۲ / 15b	احسن الكتاب ۵ / 9b
ارباب احوال ۲۷ / 22b	احكام آسمانی ۲۰ / 15a
ارباب انواع ۲۷ / 25a	احكام نجوم (تنجيم) ۴ / 31a
ارتداد ۳ / 3b	احوال و مواجيد ۲۹ / 6b
ارزيابي ۱۵ / 28a	اخبار ۲۰ / 19b
ارسطوگرایی ۴ / 5a	اخبار تاريخي يا متواتر ۲۰ / 21b
آرگ ۷ / 16b	اخبار رسل ۳۷ / 25a
ازليت ۴۲ / 9a	اخترشناس ۴ / 32a
ازليت مطلق ۱ / 11a	اختلاط ۲۴ / 23a
اساطير الاولين ۴۰ / 29a	اختلاط و امتزاج ۲۴ / 24a
استادالبشر ۴۱ / 16a	اختيار ۷ / 1b: ۱۸ / 3b: ۱۸ / 9a: ۱۸ /
استثنائي ۱۵ / 14b	12a: ۲۵ / 2b
استحاله ۴۲ / 9b: ۴۲ / 13b	اخروی ۱۴ / 22a: ۳۲ / 7a
استحباب ۳۶ / 12b	اخفی ۲۹ / 14a
استخلاص ۳۶ / 15b	اخلاص ۱۱ / 23b: ۱۷ / 5a: ۲۳ / 17b:
استدلال برهانی ۱۱ / 16a	۳۹ / 5b: ۳۹ / 7b
استدلال منطقی ۳۶ / 12a	اخلاق ۲۸ / 30b
استصلاح ۳۵ / 8b	اخلاقی ۱۵ / 22a
استعاره ۲۸ / 10a	اخوان ۶ / 7b
استعداد ۳ / 21b	اخوت ۱۸ / 5b
استغنا ۳۹ / 8a	ادب ۱۵ / 25a
استقراء ۲۲ / 27b	ادب السماع ۳۵ / 16a
استقلال ۴ / 30b	ادبيات عامه ۱۷ / 3b
استنتاج (منطقی) ۲۳ / 9a	ادراك حسی ۳۲ / 18b: ۳۹ / 15a
اسراف ۱۶ / 12b	ادبان تطبیقی ۸ / 14a
اسطوره سازی ۲۹ / 26b	اذان ۶ / 17a

اصحاب يمين ٨ / 12a	اسلاف ١٣ / 19a: ١٣ / 20a
اصطكاك ٩ / 16a	اسماء الحسنی ٢٩ / 13a
اصطلاحات وضعی ٩ / 8b	اسماء الرجال (مستند ساختن روایات به
اصلاح ٣٦ / 22b	سلسله رواة) ٧ / 12a
اصل الهی ١٢ / 31b	اسم اعظم ١٩ / 25b: ٤١ / 4b
اصل علیت ٦ / 19b	اسمی ٣٠ / 8b
اصل موضوعه ٥ / 4b: ١٨ / 8b: ٣٤ / 8a	اشاره ٢ / 19b
اصل نخستین ١٠٧ / 26a	اشترک ٧ / 26b
اصول دین ١٣ / 14a: ١٨ / 12b	اشترک و اشتداد وجود ٣٣ / 13b
اصول ٣٥ / 4a: ٣٦ / 2a	اشتقاق ١١ / 29a
اصول فقه ١٨ / 10b: ٣٨ / 2a	اشتقاق لغوی ١٥ / 26a
اضمحلال ١١ / 9b	اشراق ٢١ / 17b
الاطلاق والتعین (کلی و جزئی) ١٨ / 22a	اشراقی ٢١ / 18b
اعتقاد ٩ / 10b: ١٠ / 6b	اصالت ٤ / 28b: ٣١ / 22b
اعیان ثابته ٣ / 29b: ١٧ / 29a	اصالت اراده ٤٤ / 22b
اعتبار ٩ / 6a: ٤٤ / 11a	اصالت تسمیه ٣٠ / 7b
اعتدال ١٤ / 18a: ٢٨ / 15b	اصالت تصور ٨ / 12b
اعتزال ١١ / 10b	اصالت دادن به شعائر و مناسک ٣٧ / 29b
اعجاز (شیوایی بیان) ١٤ / 8a	اصالت عمل ٣٤ / 29a
العماء ٥ / 23b	اصالت ماهیت ٣٤ / 30b
اعمال خیر ١٩ / 1b	اصالت معنی ٢١ / 18a
افاضه ١٣ / 26b	اصالت نمود ٣٣ / 20a
افراط ١٥ / 15b	اصالت واقع ٣٦ / 26a
افراط شهوت ١٥ / 16b	اصالت وجود ٢٤ / 28b: ٣٥ / 2a
افراطی ١٦ / 13b	اصحاب اقوال ٢٨ / 2a
افضال ١٩ / 2a	اصحاب پیامبر ٨ / 10a
افق ٢١ / 11a	اصحاب رأی ٤٤ / 1b
	اصحاب رأی و قیاس ٣٢ / 11b

امكان 9 / 28a	افلاك اصغر 28 / 2b
أمل 4 / 17a	افلاك نجومى 4 / 3b
امور خفيه 15 / 13b	اقتران على 6 / 14b
امور عامه 18 / 22a	اقترانى 9 / 13b
امير بالاستيلاء 44 / 4b	اقطاع 17 / 6a
امير مستولى 19 / 10b	اقناع 9 / 11b
انابت 9 / 20a	اقنوم 21 / 10b
انانيت 14 / 3a	امثال معلقه 36 / 19b
انتزاع 2 / 7a	اكتساب 18 / 2b
انحراف 11 / 20b	التياس 8 / 22b
انحطاط 10 / 23a	التقاطى 13 / 25a
انديشه نگارى 21 / 22a	الحاد 4 / 6b: 22 / 27a
أنس 2 / 1b: 4 / 17b: 24 / 3b	الحادى 4 / 8b
انس طبيعى 30 / 10a	الوهيت 13 / 6a
انسان شناسى 3 / 19a	الهام 23 / 13b
انسان كامل 43 / 15b	الهام طبيعى 30 / 6a
انسجام 21 / 7a	الاله 21 / 5b
انعكاس شرطى 8 / 19b	الهيآت 28 / 15a: 36 / 20a
انفاس 45 / 2a	الهيآت توحيدى 28 / 24b
انفس 23 / 3b	الهيآت جزمى 13 / 13a
انفعال 32 / 19a	ام الكتاب 5 / 13a
انفعالى 14 / 17a	امام 20 / 2b: 26 / 23a: 37 / 9a
انقسام 13 / 7a	امامت 26 / 25a: 40 / 8a
أنكر النكرات 29 / 16a	أمت 8 / 7a: 29 / 27a: 30 / 2a
انگيزه 22 / 30a: 29 / 21a	امتداد 16 / 7b
انواع 39 / 25b	امت وسط 32 / 17b
انواع نوريه 39 / 26b	امتزاج 28 / 12b
انيّت 23 / 5a	امر (الهى) 7 / 29b, 30b

بخت ۷/ 15a: ۱۱/ 8b	اوزان شعری ۳۳/ 9b
بدیهی ۵/ 5b: ۲۲/ 17a: ۳۸/ 16b	اوقاف ۱۸/ 2a: ۴۲/ 21b
بدعت ۲۰/ 5b: ۲۳/ 7b	اول ۱۷/ 16a
بدعت حسنه ۱۹/ 2b	اولیاء الله ۱۸/ 6b
بدعت سینه ۵/ 7a	اهل التوحید والعدل ۳۲/ 13b
بدعتگذار ۲۰/ 6b	اهل الشورا ۹/ 15a
بدعتگذاری ۲۰/ 10b	اهل بحث و مجادله ۳۳/ 15b
بدعتگری ۳۰/ 25b	اهل حلّ و عقد ۳۷/ 6b
برداشت نادرست ۲۸/ 7b	اهل سنت ۳۲/ 3a, 9b
برزخ ۲۴/ 2b, 21a: ۳۵/ 18b	اهل سنت و جماعت ۱۷/ 8b
برزخ نوریّه ۲۶/ 14b	ایام (شرح جنگهای قبیله‌ای) ۲/ 14a
برهان ۱۱/ 14a: ۳۵/ 8a	ایجاز ۸/ 13b
برهان خلف (احاله به محال) ۳۶/ 17b	ایقاع ۴۱/ 6b
برهان قاطع ۱۰/ 26b	ایمان ۵/ 23a: ۱۶/ 18a, 19a
برهان وجودی ۳۱/ 8b	ایوان ۲۰/ 5a
برهانی ۱۱/ 13a	باب ۱۸/ 17a
برهان کونی (جهانی) ۹/ 31b	باب الصلوة ۱۸/ 18a
برین ۴۰/ 30b	باری تعالی ۱۲/ 10b
بسط ۱۲/ 30a: ۱۶/ 5a	باطن ۲۳/ 2b, 5b, 6b: ۲۴/ 20b, 25a:
بسیط ۲۲/ 24b	۳۶/ 27a
بشیرت ۳۸/ 19b	باطنی ۱۴/ 25a
بصیر ۳۸/ 8b	باعثه ۸/ 6b
بصیرت ۲۳/ 11b: ۴۰/ 12a	باقی ۲۲/ 15b
بعث و نشور ۳۷/ 9b	بالمکه ۲۰/ 3a
بعد ۱۲/ 4a	بت پرستی ۲۱/ 13b
بعد مجرد ۲/ 5a	بحنی (استدلالی) ۱۲/ 19a
بقا ۱/ 3a: ۳۴/ 20b: ۴۰/ 12b	بحریه ۲۷/ 18a
بقای نفس ۳۸/ 22b	

پیشگویی ۱۶ / 6a	بلا تشبیه ۴۵ / 17a
	بلاغت ۴ / 7a
تأثرات عرفانی ۲۹ / 14b	بلا کیف ۴۵ / 15a, 19a
تأثیر ۲۲ / 29a	بلغم ۳۳ / 26a
تأثیر بخشی ۱۳ / 20b	بندگی ۲۱ / 5a
تأخر ۳۴ / 6a	بنیادگرایی ۱۸ / 13b
تأدیب ۴۴ / 6a	بهشت ۲۰ / 12a
تأمل ۲۷ / 19b	بی اعتقادی ۱۲ / 24a
تأویل ۲ / 13b; ۱۴ / 27a; ۲۴ / 30a	بی بندوباری ۲۶ / 12b, 22a
تأیید ۸ / 21b	بیت المال ۴۲ / 15b
تابعیت ۳۰ / 7a	بی دینی ۲۴ / 26b
تابعین ۱۷ / 5b; ۴۰ / 22b	بیان ۱۶ / 4b
تاریخ نگاری ۲۰ / 22b	بیانیه ۲۷ / 17a
تالی ۹ / 2a	بیعت ۲ / 11b
تائب ۳۷ / 22a	بیگانگی ۲ / 10b
تبیین ۱۶ / 1b	بینش ذهنی ۲۸ / 5a
تبعیض ۱۲ / 18a	
تثلیث الوهیت ۴۲ / 17b, 18b	پرستش ۱۰ / 11b
تجربه ۱۶ / 8a	پرستش نیاکان ۳ / 4a
تجربه حسی ۳۹ / 14a	پروردگار ۷ / 30a
تجربه گرایی ۱۴ / 19a	پدیدارشناسی ۳۳ / 23a
تجربه وصف ناشدنی ۲۳ / 4a	پدیدارهای جوی ۲۸ / 20a
تجربی ۱۴ / 18a	پرهیزکار ۱۹ / 16a
تجرّد ۷ / 3a; ۲۲ / 11b, 16a	پس بودی ۳۴ / 7a
تجرّد از ماده ۱۸ / 15a	پس تصویر ۲ / 3b
تجرّد نفس ۲۲ / 13b	پل صراط ۶ / 9b
تجرید ۶ / 12b; ۳۰ / 1b	پیش بودی ۳۴ / 6b
تجسّد ۲۷ / 15b	پیشرو (اوورتور) ۳۲ / 7b

تسليم و ترك نفس 10a / ۳۹	تجسم 15a / ۱۴
تسويه 12a / ۳۳	تجسم و تجسد 19b / ۹
تشبه 22a / ۴	تجلی 10b / ۴۱؛ 12a / ۱۴؛ 23b / ۱۲
تشبيه 4b / ۳۹؛ 10a / ۲۲؛ 24a / ۳	تحريف 29a / ۲۴؛ 3b / ۱۲
تشخص 15a / ۳۳	تحرك 16b / ۱۳
تشریعی 15b / ۲۳	تحقق 5b / ۳۶
تشكيك 11b / ۳۳	تحکيم 7a / ۹
تشهد 18b / ۲۴	تحليلی 32b / ۲
تصدق 20a / ۴۴؛ 3a / ۲۵؛ 18a / ۴	تحول 6b / ۱۵
تصرف 22a / ۲۳	تحيز 21b / ۳۹
تصفیه 11a / ۳۶	تخیلی 4a / ۲۲
تصور 10b / ۸	تداعی 23a / ۴
تصور عقلي 15a / ۳۶	تدبر 6a / ۱۱
تصوير 24b / ۲۱؛ 11b / ۸	تدبير 21b / ۱۱
تطور 2b / ۴۲	تدبير منزل 17b، 2b / ۱۳
تعالی 23a / ۴۲	تذکره 13b / ۵
تعاليم توحيدى 28b / ۲۸	تربيت نفس 16b / ۳۹
تعاون 12b / ۹	ترصيع 16b / ۲
تعدد زوجات 20b / ۳۳	ترقى 4a / ۱۴
تعدد قدما 23a / ۲۹	تركيب 28a / ۸؛ 28b / ۷؛ 6a / ۴
تعديل 17b / ۲۸	تزکيه 18b / ۳۶؛ 17b / ۳۵
تعصب گرايی 2a / ۴۵	تزکيه نفس 23b / ۳۸
تعطيل 25a / ۳۰؛ 7b / ۱۲؛ 19a / ۱۱	تساهل 11a / ۴۲
10b	تسبيح 30a / ۳۴
تعقل 13b / ۳۴	تسديد 1b / ۳۹
تعقل بدیهی 26b / ۳۴	تسلسل 27a / ۱۴
تعقيد 26a / ۸	تسليم 9b / ۴۰
تعليم خفی 1a / ۱۵	تسليم اختیاری 24b / ۴۴

تقیّه ۱۲ / 32a	تعلیم عقلی ۳۶ / 21a
تکاثف ۸ / 17b	تعلیل ۳۶ / 23a
تکاملی ۱۵ / 7b	تعلیمیان ۴ / 32b
تکبر ۴۴ / 10a	تعیّن روحی ۱۱ / 14b
تک جوهری ۲۸ / 22b	تعیّن مثالی ۲۱ / 17a
تکفیر ۱۵ / 21b	تعیین ۱۱ / 12b
تکلیف ۳۱ / 7a	تعیین حصّه ۳ / 15b
تکلیف دینی ۳۷ / 3a, 10a	تغزلی ۲۷ / 8b
تکلیف مالایطاق ۳۲ / 6b	تغیّر و تبدّل ۲ / 26b
تکون ۱۸ / 16b, 20b	تغییر پذیر ۷ / 16a
تکون شناسی ۹ / 28b	تغییر ناپذیر ۷ / 17a
تکوینی ۱۸ / 23b	تفأل ۱۲ / 8b
تمامیت ۱۴ / 5a	تفرقه ۳۹ / 28a
تمايز ۱۲ / 2b	تفریط ۱۰ / 25b
تمثیل ۲ / 31b, ۳ / 2b, ۳۲ / 14a	تفسیر ۷ / 31b, ۱۵ / 24b
تمدن ۷ / 14b	تفسیر نادرست ۲۸ / 9b
تمرکز ۸ / 9b	تفضل ۵ / 6b
تمییز ۱۲ / 1a	تفکرات الهی ۴۱ / 20b
تناسخ ۲۸ / 17a, 42 / 7b	تفکر ممنوع ۲۱ / 16b
تناقض ۹ / 2b	تفکر نظری ۳۹ / 30b
تناقض گویی ۲۲ / 9b	تفویض ۲۶ / 29a, ۳۷ / 4b
تناهی ۱۷ / 14a	تقابل ۹ / 4b
تنِ پسین ۱۸ / 15b	تقدیر ازلی ۱۵ / 14a
تنزیه (نفی مشابهت) ۱۱ / 22a, ۱۸ / 1b	تقدیس ۱۹ / 7a
۴۲ / 24a	تقلید ۶ / 7a, ۲۲ / 8a, ۳۴ / 8b
توافق ۲۰ / 7a	تقلید (کورکورانه) ۵ / 22b
توبه ۹ / 9b, ۳۷ / 18a	تقوا ۲۹ / 1a, ۳۸ / 2b, ۴۴ / 13b, ۳۷ / 37
توبه استحقا ۳۷ / 21a	24b

جاویدان 20a / ۲۲ : 1b / ۱۵	توبه انابت 19a / ۳۷
جاهلیت 14b / ۲۱ : 21a / ۱۰	توبه نصح 20a / ۳۷
جبر انگاری 17b / ۱۶ : 16b / ۱۱	توجه به آخرت 8a / ۳۲
جبر خارجی 10b / ۱۶	توحش 10a / ۵
جبر مطلق 10a / ۱۶	توحید 10a / ۷ : 9a / ۲۸ : 25b / ۴۱ : 24a / ۴۳
جبری 18b / ۱۶	2b, 4b
جبری مذهب 18b / ۱۱	توحید الهی 2a / ۱۳
جبن 9a / ۱۰	توسط (مرتبه ثانی) 22a / ۲۴
جداول نجومی 4b / ۴	توصیف 32a / ۱۱
جدل 31b, 27b / ۱۱	توصیفی 1b / ۱۱
جدلی 14b / ۳۳	توفیق 3a / ۱۹
جذبه (حالت جذبه) 19a / ۴۲ : 2a / ۱۴	توفیق ربّانی 15b / ۱۲
جرم 23a / ۲۷	توکل 12a / ۴۲ : 5b, 1a / ۳۷ : 22a / ۸
جزء لایتجزا 11b / ۴	20b
جزمی 12a / ۱۳	توهم 25a / ۱۶ : 7a / ۱۱
جزیه 19b / ۳۳	تهافت 6b / ۲۲
جسم 5a / ۶	تهذیب نفس 15b / ۳۸
جسمانی 14b / ۹	ثبات (عقیده) 10a / ۹
جسمانیت 17b / ۹	ثبوت 6a / ۲۶ : 2b / ۲
جلال 11a / ۲۷	ثنائی 13b / ۱۳
جلی 2b / ۱۶	ثنویت 9b / ۱۳
جماعات دینی 4a / ۳۷	ثواب 9a / ۲۸
جمال 19a / ۵	ثوابت 1b / ۱۷
جمع الجمع 21a / ۴۳	
جمع و تفرقه 17a / ۴۳	جامع 32a / ۸
جمع 16a / ۴۳	جامع المعارف 25a / ۱۴
جمهور 4a / ۸	جانپرستانه 11a / ۳
جناس 24a / ۴	

حالت ۲۸ / 14b	جنبش سرّی ۱۴ / 31a
حامل ۴۰ / 20b	جنبه باطنی ۲۴ / 26a
حبسیات ۳۵ / 5a	جنس ۱۸ / 22b
حبیب الله ۲۷ / 5b	الجواهر العقلیه (ذرات عقلی) ۲۳ / 26b
حجاب ۴۴ / 16a	جواهر فرد ۲۲ / 26b
حجّة الوداع ۲۶ / 5a	جوهر ۴۰ / 14b
حجت عقلی ۳۶ / 18a	جوهر فرد ۲۸ / 19b
حجر مکرم ۵ / 7b	جوهر غیر مادی ۲۲ / 13a, 15a
حجیت ۵ / 1a	جوهر مادی ۲۷ / 14b
حدّ ۱۱ / 1a: ۴۱ / 21a	جوهریت ۴۰ / 16b
حذاء ۶ / 20a	جهاد ۱۴ / 26a: ۲۱ / 4a
حدّ اسفل ۲۷ / 6b	جهان ۱۰ / 2a
حدث ۳۰ / 4b	جهان باطن (انفس) ۴۰ / 3b
حدسی ۸ / 23b	جهان بینی ۳۲ / 2b: ۴۵ / 6a, 18b
حدود ۱۷ / 30a	جهان شناسی ۹ / 32b
حدوث ۹ / 27a: ۱۰ / 13a: ۳۰ / 11b	جهان میهنی ۱۰ / 1a
حدوث ۳۱ / 24b	جهانی ۹ / 26b
حدوث اجسام ۳۲ / 2a	جهت ۲۸ / 13b
حدوث زمانی ۱۰ / 1b	جهش کوانتومی ۳۵ / 24a
حدیث ۳۵ / 14a: ۴۲ / 15a	جهل مرکب ۲ / 11a: ۸ / 30a
حرام ۱۷ / 14b: ۳۱ / 10a: ۴۳ / 21b	چنگ ۲۰ / 10a
حرام استنباطی ۱۰ / 21b	
حرام شرعی ۲۶ / 4b	حادث ۹ / 29a: ۱۱ / 30a: ۱۵ / 9b: ۴۱ /
حرکت ۲۹ / 20a	20a: ۳۱ / 23b
حرکت جوهری ۴۰ / 18b	حاشه ۳۹ / 12a, 16a
حرکت مکانی ۲۶ / 27b	حاشیه ۱۹ / 8a
حرکتی- مصادفی ۱۳ / 15b	حال ۷ / 9b: ۴۰ / 20a
حرمان ۱۲ / 4b	

8b / ٣٦	حقيقت استدلالی حصولی	17a / ٤٤	حرمت
2a / ١٥	حقيقت باطنی	27b / ١٩	حريص
4a / ١٥	حقيقت تصوف	14b / ٢٤	حريم (حِمِه)
25b / ٤٢	حقيقت ذوجنبتين	10b / ٢٤; 13a / ١٨	حرّيت
5a, 4a / ٤٣	حقيقت غايی	16a / ١٦	حزب
15a / ١٥	حقيقت لايزال	17a / ١٢	حزم
3b / ٣٦	حقيقت محمدیه	12a / ٣٩	حس
10b / ٣١	حقيقت وجودی	26a / ١٤	حساب جُمَل
19b / ٣٤	حكايات	28a / ٢٤	حسّ باطنی
19b / ١٠; 22b / ٣	حَکَم	23a / ٣٩; 5a / ٨	حس مشترك
12a / ٤٥; 4a / ١٣	حکمت	14b / ١٩	حسن الاستطراء
21b / ٢١	حکمت اشراق	30a / ١٩	حسن الهيئة (خوش پوشی)
19b / ٢١	حکمت اشراقیه	28a, 4b / ١٩	حُسن و قبح
23b / ٢١	حکمت الاشراق	17a / ٢	حصولی
23b / ٤١	حکمت الهی	6b / ٣٣	حضرات
30b / ٢٤	حکمت ایمانی	18b / ٣٤	حضور
17b / ٢٧	حکمت بالغه	25b / ١٢	حضور الهی
10b / ٤٣	حکمت توحیدی	1b / ٢٣	حضوری
29a / ٢٣	حکم شریعت	3a / ٩	حفظ و بقا
23a / ٤	حکومت اشرافی	24a / ٣٦; 14a / ١٩; 23b / ٢	حق
25a / ٤١	حکومت دینی	24b / ٣٢; 8b / ٢٥	حقّ اليقين
10a / ١١	حکومت عامه	13b / ٣١	حق انتخاب
29b / ٤	حکومت فردی	12a / ٢٨	حقایق مابعدطبیعی
13a / ٤٥; 20b / ٢	حکیم	7a / ٢٤	حقایق معقول کلی
21b / ٤١	حکیم الهی	15a / ١٩	حق و خلق
20a / ٢٦	حلال	12b / ٧	حقوق مدنی
2a / ٢٣; 3b / ٢٢	حلول	1b / ٣٦	حقيقت
1b / ٣١	حوری	24b / ٤٢; 4b / ٣٦	حقیقة الحقایق

20b / 9a / 44 خلا	16b / 28 / 12a : 5 حیا
17a / 8 خلاصه	9b / 29 حیات عرفانی
1a / 25 خلافت	4b / 42 حیات فانی
10b / 44 خلافت الهی	28b / 33 حین (بخشی از زمان)
18b / 13 خلسه	23b / 26 حی
23b / 29 خلسه عرفانی	
5b / 11 خلع	10a / 17 خاتم
4a / 32 خلفای راشدین	22a / 38 خاتم الانبیاء
خلق / 5 / 22a : 10 / 14a : 12 / 28a : 43 /	11a / 14 خاتمه
4b / 45 : 18b	4b / 10 خالق
3b / 30 خلقاً آخر	20b / 28 خانقاه
18a / 40 خلق الساعه	21b / 31 خاورشناسی
31a / 15 خلق جدید	11a / 20 خبر
8b / 44 : 5b / 35 خلیفه	13a / 16 خبرگان و متخصصین (فقها)
23a / 19 خلیفه الله	19a / 19 خداگونه
23a / 38 : 24b / 2 خلوت	18b / 19 خداوند
21a / 22 خلود	1b / 42 خدای تنزیهی
24b / 35 خمس	8a / 42 خدای زمان (زروان)
3b / 28 خنیاگر	1a / 1 خذلان
4b / 28 خنیاگری	1b / 45 : 20b / 29 خرقه
12b / 24 خوارق	1a / 26 خراج
23b / 39 : 6a / 14 خواص	19b / 15 خزانه
12b / 38 خودآگاهی	26a / 7 خصیصه
2a / 14 خوددوستی	17b / 37 : 15b / 31 خطابه
23b / 3 خودسرانه	15a , 14a / 6 خطاط
31b / 4 خودمختار	29a / 39 خطبه
1b / 5 خود مدار	16b / 31 خطیب
21a / 20 خورشید مرکزی	16a / 31 : 14b / 20 خفی

دورهٔ ستر (اختفاء) 3a / ۳۳	خوشنویسی 16a / ۶
دورهٔ کشف 5a / ۳۳	خوف 21b / ۱۶
دوگانگی روح- جسم 28a / ۲۸	خوف و حزن 23b / ۱۶
دهر 7a / ۴۲؛ 10b / ۱۳	خوف و رجاء 5b / ۳۸؛ 22b / ۱۶
دهری 13b / ۲۷	خیال 3a / ۲۲؛ 15b / ۱۶
دهقان 13b / ۲۵	خیال (طیف) معشوق 1a / ۲۲
دید انتقادی 10b / ۱۰	خیال منفصل 25a / ۳۹
دیدگاه 16a / ۳۳	خیر 27a، 3b / ۱۹
دیکتاتور 6b / ۱۱	خیر اعلیٰ 23b / ۴۰؛ 16b / ۲۰
دیگر دوستی 6a / ۴۳	خیر مطلق 5a / ۴۱
دیگر مدار 12b / ۲۰	
دینداری 6a / ۳۲	داده‌های حسّی 13a / ۳۹
دین فطری 9a / ۳۰	داستان ادبی 30b / ۳۷
دینی 2a / ۳۷	داستانهای به هم پیوسته و تودرتو ۳۳ /
دیو 11a / ۱۱	30a
دیوان 1b / ۶	داعی 3b / ۳۴
دیه 1a / ۶	دائم التجدد 30a / ۱۵
	دبران (نجوم) 8b / ۲
ذات ۱۴ / 6a؛ ۲۴ / 21b؛ ۳۰ / 22b؛ ۳۳ /	دجال 27a / ۳
13a	درون‌نگری 7b، 6b / ۲۴
ذات العلق 29a / ۴	درک 31a / ۸؛ 16b / ۳
ذات الهی 17a / ۱۹	در زمانی 26b / ۱۱
ذات و صفت 28b / ۱۵	دعوت به حق (خدا) 19a / ۶
ذاتی ۱۵ / 5a؛ ۲۲ / 2b؛ ۲۳ / 23a؛ ۲۴ /	دلالت 3b / ۳۹
5b	دنیوی 5a / ۴۲؛ 24a / ۲۹
ذاکره 21b / ۲۷	دور 7b / ۷
ذره انگاری (جوهر فرد) 14b / ۴	دوران 17a / ۱۴
ذکر 13a / ۳۷؛ 19b، 16b / ۲۴	دورهٔ آمیختگی 7a / ۳۳

13a/۴۲	دَمی ۳۰/ 13b
14a/۴۴ رعایا	ذَنب (نجوم) ۱۱/ 17a
7b/۳ رفتارظاهر	ذهنیت ۴۰/ 4b
24b/۱۸ رَمالی	
25b/۲۹ : 30a/۱۴ : 14b/۲ رمز	رَأی ۳۵/ 6a : 12b/۳۱
1b/۲۹ : 12b/۲ رمزی	رابطه عَلی ۶/ 18b
6b/۳۵ روان	راسخ فی العلم ۳۱/ 5b
11a/۱۶ روانشناسی تجربی	راوی ۴۲/ 12b
22a/۴۴ روایت	رَب ۲۷/ 4a : 24b/۳۰
2a/۴۰ : 1a/۱۹ روح	ربا ۴۴/ 5b : 12a/۲۴
3a/۲۱ روح الامین	رباعی ۳۵/ 20b
1a/۴۰ : 1a/۲۱ روح القدس	رب الارباب ۴۱/ 1b
25b/۴۰ روح انسان کامل	رب النوع ۲۷/ 7a : 30b/۳
7a/۴۰ روحانیت	رَب النوع انسان ۳/ 31b
10a/۳ روح حیوانی	ربوبیت ۲۷/ 8a
30a/۲۸ روح عقدیه	رثا ۱۴/ 5a
6a/۴۰ روح گرایی	رجاء ۲۱/ 10a
18b/۱۵ روح گرایی افراطی	رَجَم (سنگسارکردن) ۴۰/ 26a
14b/۲۳ روح مُلهمه	رحمان ۲۸/ 6a
4a/۲۶ : 22a/۱۰ روز جزا	رحمانیت ۲۸/ 8a
5b/۱۳ روز قیامت	رحمت ۲۸/ 7a : 25b/۵
3a/۲۶ روز واپسین	ردائت ۳۳/ 17a
30b/۱۱ روش جدلی	ردائت عقل ۳۳/ 19a
21a/۲۸ روش شناسی	رساله ۱۴/ 16a
1a/۱۴ روشنگری	رسول ۳/ 5b
6b/۱۳ رؤیای صادق	رشد ۱۲/ 7a : 19b/۱۱
15a/۴۳ رؤیت بلا انقطاع	رصدخانه ۳۱/ 15a
16a/۳۷ : 21b/۲۸ رهبانیت	رضا ۱۹/ 22a : ۳۱/ 2a : ۴۰/ 11b

زیباشناسی 32a/۲	ریا 2b/۳۹: 8b/۲۱
	ریاضت 9a/۲۹
ساحت 15a/۱۳	ریاضت کش 14a, 24b/۴
سازنده 28b/۱۷	ریاضت کشی 25b/۴
سالک 14b/۴۲: 7b/۳۸: 15b/۳۵	ریاضت نفس 21b/۳۸
سایه روشن 31a/۷	
سجع 20b/۳۷	زاویه 28b/۲۶
سجود 21b/۴۵	زاهد 8b/۲۰: 26a/۹: 3a/۲
سدرۃالمنتهی 18b/۲۰	زبان باطنی 29a/۱۴
سرّ 2b/۲۹	زبان رمز و تمثیل 32a/۱۴
سرّ قدر 3b/۲۹	زبان ظاهری 4a/۱۶
سرکردگی 20a/۲۰	زقوم 1b/۱۲
سرمدی 11a/۱۵	زکوة 17b/۳۴: 24b/۳۳: 27a/۷
سرنوشت 19b/۱۶: 7b/۱۱	14a/۴۱: 21a/۴۰
سرودخوان 21a/۷	زکوة ارض 14b/۲۵
سرودهای نیایشی 21b/۲۶	زمان بیکران و بی کناره 3b/۶
سرور خردورز 4a/۴۲	زمان سرمدی 19a/۲۳
سعادت ابدی 13a/۱۵	زمان مطلق 9b/۱
سعادت برین 2a/۴۱	زمان ناپذیر 18b/۳۰
سعادت جاودان 18a/۵	زمانی 5b/۷
سعادت قصوی 3a/۴۳	زنا 1a/۱۸: 31a/۲
سفسطه 14b/۳۹: 23a/۱۶	زنار 4a/۱۹
سقاخانه (سبیل) 8b/۱۳	زنجیره علی 17b/۶
سکر 4b/۲۴: 10b/۲۳	زندقه 20a/۱۱
سکون 22a/۴۲	زندیقی و رندی 6a/۶
سلسله مراتب 13b/۲۰: 15b/۱۹	زهد 25a/۹: 16a: 15a/۴: 2a/۲
سلف صالح 22a/۱۳	10b/۳۶
سلوک 26a/۲۳: 13a/۱۲: 20b/۸	زهد مطلق 8a/۱

شریعت 22a/۶؛ 21b/۱۲؛ 27b/۲۴،

13a/۲۶؛ 29b

شریعت الهی 11b/۱۲

شریعت و حقیقت 14a/۲۶

شعائر 26b/۳۷

الشعر القصیه 8a/۱۴

شعر مسمط (ترجیعات) 1b/۴۰

شعر منثور 19b/۵

شعور 31b/۸

شفاعت 11a/۲۴

شقاق 29a/۱۲

شكاك 12a/۳۸

شكاكیت 13a/۳۸

شكر 20b، 19b/۱۹

شكوى الزمان 20a/۸

شناخت 24b/۷

شوق 30b/۲۶؛ 18a/۱۳؛ 4b/۱۱

شهادت 17b/۴۴؛ 22a/۲۷

شهادت حواس 19a/۳۹

شهوت پرست 21a/۳۲

شهود 8b/۲۴

شهود سعادت آمیز 16a/۵

شهود عرفانی 12a/۱۹

شهویه 10b/۳

شهید 19a/۲۷

شیء انضمامی 16b/۸

شیخ اکبر 26b/۱۹

شیء سوم 23a/۴۱

18b/۲۹

سماع 14b/۳۱؛ 17b/۲۶

سماوی 25b/۶

سمت الرأس 2b/۴۵

سمع 23b/۴

سمعیات 17a/۴۲

سنت 14a/۴۲؛ 12b/۱۷

سودا 17b/۵

سوره 22a/۷

سیاست مدن 18b/۳۳

سیاست مدنی 17b/۳۳

سیر (احوال داخلی) 27a/۲۴

سیره نبی 15b/۵

سیمرغ 28b/۱۹

سیئه 30a/۲۳

شارح 32b/۷

شارع 21a، 8b/۲۶؛ 22b/۱۲

شاشیه 24a/۶

شاهد 20a/۴۵؛ 2b/۱۵

شحنه 30b/۱۹

شراعت و خمود 1a/۲۳

شرع 8a/۳۷

شرعی 30a/۲۶؛ 21a/۶

شرك 21b/۳۳؛ 10b/۳۲؛ 25a/۲۱

شرك آمیز 20b/۵

شرك خفی 22b/۳۳

شرك زدگی 17a/۳۷

صفت 20b/۴	شیء فی نفسه 1a/۴۲
صفت سلبی 26a/۳۰	شیطان 22b/۱۱
صفا 1a/۴۵؛ 2b/۷	شیوه باطنی 30a/۱۴
صلات 2b/۳۴	
صلاح 3b/۳۳	صالح 23b/۳۷
صمد 9a/۳۹	صانع 13a/۲۷
صناعات ادبی 18b/۲۶	صانع عالم 5b/۴۵؛ 9a/۱۱
صناعت 18b/۴۴	صبر 29a/۱۴
صنایع بدیعی 8a/۱۷	صبر جمیل 12b/۱۹
صنم 13a/۲۱	صحابه 8a/۸
صوامع 5a/۱۸	صحن (حیاط مرکزی) 5a/۷
صورت 23b/۱۷	صحو 10b/۳۹
صورت جسمیه 2a/۶	صدق 22b/۴۲
صورت نوعیه 30b/۱۷	صدور 9a/۱۴
صورخیالی 2a/۲۲	صراحت 2a/۱۱
صورذهنی 4a/۲۸	صراط 23a/۳۲؛ 8b/۶
صورمعلقه 13b/۲۴	صرف 2b/۴۵
صوری 24b/۱۷	صُروفُ الدَّهر (دگرگونیهای حاصل از زمان) 19a/۷
صوم 16b/۱۶	صعود 9a/۴
ضبط نفس 20b/۳۸	صفات ازلی 12a/۱۵
ضد 3b/۹	صفات ذاتیه 7a/۱۵
ضد اصالت عقل 30a/۳	صفات عقلیه 14a/۳۶
ضدیت 17a/۳	صفات وجودی 31b/۱۵
ضرورت عقلانی 17a/۳۶	صفاتی 22b/۴
ضروری 20b/۳	صفاتی 21b/۴
ضلالت 8b/۲۸	صفای درون 4b/۲۳
	صفای ذهن 18b/۷

عاقِل 3a/24	طالع بینی 21b/17
عالم 3a/34: 9a/25: 2a/5	الطائر 25b/2
عالم اخلاق 5a/29	طبقات طولی 3a/27
عالم امر 7b/45	طبقات عرضی 11a/26
عالم انساب 19a/18	طبیعت 14a/30
عالم به غیب 24a/31	طبیعیات 8a/30
عالم تحت قمر 7b/40	طبیعیان 3a/11
عالم تسبیح 14b/45	طردیات 18a/44
عالم جبروت 2a/7	طریقت 19b/29
عالم جسمانی 27a/33	طفره 26a/26
عالم خارج (آفاق) 5a/31	طنز 14a/45: 24b/24
عالم خلق 12a/10	طواف 8b/7
عالم سفلی 24a/13	طور 19a/40
عالم شهادت 22a/33: 16b/44:	طولی 23a/44: 1a/27
15b/45	
عالم صغیر 9b/39: 24a/28: 30b/23	ظاهر 15a/27: 8b/16: 8b, 6b/3
عالم کبیر 9a/27: 23b/19	5b/32
عالم مثال 13b, 11b/45	ظاهر به باطن 4b/32
عالم مُثُل 9b/45	ظاهری 3a/16
عالم مطلق 17b/2	ظرف (حاضر جوابی در طنز) 22b/35
عالم معقول 8a/24	ظل تمام 3a/10
عالم ملک و شهادت 12b/27	ظلمت 18a/10
عالم ملکوت 5a/13	ظن 24b/8
عامل آسمانی 1a/7	ظهور 16a/27
عبادات 22b, 19b/26: 24a/2	
عبادت 22b/45	عابد 7b/20
عبث 8a/2	عارف 1a/34: 4b/29: 10a/19
العبد الکامل 25b/32	عاطفه 16a/14

عقل 2a/24: 19b/23	عبدیت (مرتبه بندگی) 8a/36
عقل استقرایی 29b/22	عبودیت 30a, 8b/39
عقل الهی 18b/12	عُجب 13a/44
عقل اول 21a, 20a/17	عدل الهی 19b/12
عقل بالفعل 20b/23: 22a/2	عدم 8a/44: 20b, 12b, 9b/30
عقل بالقوه 21b/23: 5a/34: 12a/34	عرش 6a/42: 20a/14
عقل بالملکه 4a/20	عرض 19b/4: 9a/2
عقل جزوی 16a/32	عرض خاصه 17a/35
عقل سلیم 20b/39	عَرَضی 10a/26: 12a/21
عقل عالم 16b/45	عَرَضی 10a/2
عقل عملی 28a, 25a/34	عرفان 24b/29: 9a/19
عقل غیرمادی 14a/22	عرفان غنوصی 11a/19
عقل فطری 25b/34	عرفان نظری 29b/39
عقل فعال 1a/24: 21a/2	عرفانی 11b, 5b/29
عقل کلّ 14b/43	عروج 12a, 8a/43
عقل کلی 16b/43: 23b/30	عروج روحانی 4a/40
عقل گرای 22a/36	عَزّت نفس 1a/39
عقل مادی (هیولانی) 10b/27	عشق 1b/27
عقل متفکر 18a/9	عشق الهی 24b/12
عقل مستفاد 18a/2	عصبیت 12b/39: 24b/5
عقل معاش 20b/31	عصر 19a/14
عقل مَلْکی 8a/3	عصمت 23a/22
عقل نظری 12b/41	عصیان 25a/12
عقل هیولانی 20a/27	عطیّه الهی 14b/12
عقلی 24b/23	عِظَم 10a/27
عقوبت نامتناهی 18a/23	عَقّت 3a/29: 29a/7
عقود 32a/9	عِقَاب 8a/11
عقول مفارق 27a/39	عقبی 5b/30: 23a/22

علم طریقت ۱۸ا/۳۸	علت ۲۱ب/۶
علم عملی ۲۶ا/۳۴	علت افاضه کننده ۱۳ا/۱۴
علم کاینات جو ۱۸ا/۲۸	علت الاولی ۱۷ا/۱۷
علم کشفی ۹ب/۲۴	علت اولی ۳ا/۴۱
علم کلام ۱۶ا/۳۸	علة العلل ۲۲ب/۶؛ ۲۴ب/۳۴
علم لدنی ۲۷ب/۲۳	علت بعید ۱۴ا/۳۷
علم مدن ۱۳ب/۷	علت ثانوی ۲۵ا/۳۸
علوم عقلی ۲۸ب/۲۳	علت غایی ۹ا/۱۷
علوم غریبه ۱۴ا/۳۲؛ ۳۱ا/۱۷	علت فاعلی ۱۳ب/۲۲
علوم نقلی ۱۱ب/۴۲	علت قریب ۲ب/۳۵
علیت ۱۵ب/۶، ۲۰ب	علت مطلق ۸ا/۱۸
علم ۱۰ا/۲۵؛ ۳۱ب/۲	علل رابعه ۴ا/۱۸
عماء ۱۷ا/۱۰	علم ۱۱ا/۲۵؛ ۳۸ا/۱۴
عمران ۱۳ب/۱۰	علم آخرت (معاد) ۱۴ا/۲۴
عمل صالح ۳۷ب/۲۲؛ ۴۴ب/۱۴	علما ۲۶ا/۲۷
عمل لله ۹ا/۹	علمای دین ۱ب/۳۷
عملی ۲۴ا/۳۴	علم استدلالی ۱۲ا/۲۱
عموم البلوی ۲۴ب/۲۳	علم الدرّاسه ۱۷ب/۲۵
عنایت ۱۱ب/۱۹	علم المعرفتی ۱۴ا/۱۵
عین ۳۶ب/۲	علم الوراثة ۲۵ب/۱۰
عین الیقین ۲۵ب/۶	علم الهی ۱۲ب/۲۰، ۳۰ب/۱۷؛ ۳۸ا/۱۷
عین ثابته ۲۶ا/۷	علم الیقین ۲۵ا/۱۲
عینی ۲۵ا/۲	علم انساب ۱۸ا/۲۱
عنیت ۳۱ا/۶	علم باطن ۱۴ا/۲۸
غارغیب ۶ب/۲۴	علم حدیث ۳۸ا/۱۹
غایب ۱ا/۶	علم حسّی یا تفصیلی ۳۲ب/۲۰
غایت ۲ا/۱۵؛ ۱۹ا/۱۳	علم سابق ۱۷ب/۱۹
	علم صوری ۱۷ب/۲۶

فاعلیت 5a/5	غایت ستیز 31a/3
فتاوا 5a/25	غبطه 21a/14
فتوا 1b/38:6a/37:2b/26:26a/10	غذائیه 24b/16
فتوت 19b/18	غرور 8a/45
فتوح الغیب 14b/37	غزل 4b/27
فدیہ 10a/36	غسق (کدر) 13a/31
فراست 28a/33	غضبیہ (سبعیہ) 7a/10
فراگیتیا نہ 11a/28	غصب و تصرف عدوانی 18b/17
فرائض عبادی 10b/34	غفلت 18a/20
فرد 22a/43	غنا 5a/45
فردیت 23b/22	الغول (نجوم) 9b/2
فرشتگان طولی 2a/27	غیب 1a/44:15b/24
فرشتگان مقرب 26b/3	غیب الغیب 20b/43
فرشته شناسی 9a/3	غیبت 8a/41:9a/12:8b/8:5a/1
فرض 25a/4	غیبت کبری 22b/19
فرضی 12b/21	غیبت کردن 6a/5
فرضیہ 11b/21	غیر آلی 9b/23
فرقہ 20b/7	غیر عقلانی 25b/24
فرمان خدا 3b/45	غیر کیهانی 16a/2
فروع 4b/6	غیر مادی 10b/22
فرہیختہ 12b/10	غیر متلو 14b/30
فریضہ 8a/31:14b/22	غیر مخلوق 10a/43
فساد 25b, 23b/9	
فساد پذیر 24b/9	فاسق 3b/42:14a/27
فُسیفسا (معرق کاری) 10a/29	فاعل 11a/13:4b/2
فصاحت 6a/14	فاعل الہی 27b/12
فصل 32b/11	فاعل مختار 21b/13
فضایل خلقی 4a/29	فاعل مطلق 2a/43

فهم و درك بيواسطه 19a/۲۲	فضل 7a/۲۵
فیء 7b/۳۵: 7b/۱۹	فطرت 19b/۳۹: 3a/۳۰
فیض كلمه (لوگوس) 10a/۱۴	فطری 12a/۹
فیض مقدس 4a/۳۸	فعال مایشاء 23a/۳۱
	فعلیت 29a/۲
قادر مطلق 18b/۲	فقر 14a/۳۴: 19b/۲۲
قاضی القضاۃ 32a/۷	فقه 3b/۲۵
قاضی شرع 7a/۳۷	فقها و علما 24b/۲۷
قانع 23a/۹	فقیه 9b/۲۶: 4b/۲۵: 23a/۶
قانون 16b/۶	فکر 20b/۳۶
قانون ضرورت علی 7a/۲۳	فکرمی کنم، پس هستم 22b/۷
قانون طرد واسطه (امتناع ارتفاع	فلسفه اخلاق 2a/۲۹: 23a/۱۵
نقیضین) 18a/۲۶	فلسفه اولی 25a/۱۷
قانون علیت 16a/۲۶	فلسفه تحصلی 30b/۳۳
قاهر 11b/۴۴	فلسفه دنیوی 25a/۲۹
قائل به اصالت جزء لایتجزا 16b/۴	فلسفه عملی 27a/۳۴
قایل به تجسد و حلول 5b/۲۲	فلسفه مشاء 9a/۳۳
قائم بالمتحیز 2a/۱۶	فلک اول 27a/۱۷
قائم به ذات 18b/۳۸	فلک متداخل 24a/۱۴
قیه 16a/۱۳	فم الحوت (نجوم) 13b/۱۷
قیه الصخره 1b/۱۳	فنا 5b/۴۲: 22a/۱۲: 12a/۳: 12b/۱
قبض 1b/۹	فناء باطن 25a/۳۶
قبله 8a/۱۲	فناء فی الله 14a/۳
قداح 18a/۳۱	فناۃ در توحید 16a/۳
قدرت 15a/۳۴	فوق ذهنی 26b/۴۰
قدرت متعال 3b/۴۱	فوق طبیعی 27b/۴۰
قدرت مدبره 6b/۹	فهرست نویسی 10b/۵
قدرت مطلق 22a/۳۱	فهم 6a/۲۵

قوای منفعله 19b/۳	قَدَری 11b/۲۶؛ 16b/۲۲
قوای واسطه 20a، 16a/۲۴	قدسی 13a/۲۰
قوت دفاع 23b/۲۴	قَدَم 16a/۱۵
قوم شناسی 24a/۱۵	قدم ذاتی 17a/۱۵
قوّه 13a، 10a/۳۴؛ 17a/۱۶	قدم زمانی 18a/۱۵
قوّه بیان 10a/۴۱	قَدَم عالم 21a/۱۵
قوّه تخمین 10a/۱۵	قَدُوس 10a/۱۸
قوّه جسمانی 15b/۹	قدیر 16a/۳۴
قوّه حدس 10b/۲۴	قدیم بودن حرکت و زمان 20a/۱۵
قوّه خلاقه 2b/۱۰	قرب 3b/۳۵؛ 17a/۳۰؛ 2a/۱۷
قوّه دافعه 3b/۳۷	قرض الحسنه 14a/۲۴
قوّه شهویّه 21a/۳۴؛ 11b/۳	قصاص 15b، 12a/۳۷
قوّه عاقله 16a/۳۶؛ 23a/۳۴	قصد 9a/۲۴
قوّه غاذیه 25b/۱۶	قصد اول 22a/۱۷
قوّه غضبیه 17a/۳۴؛ 22b/۲۴	قصد ثانی 24a/۳۸
قوّه ماسکه 10b/۳۷	قصّه 7a/۳
قوّه مصوره 6a/۲۲	قصه های عامیانه 26b/۳۳
قوّه مفکره 21b/۳۶	قصیده 21a/۳۱
قوّه مدرکه 19a/۳۴	قضا و قدر 14b/۳۴؛ 3a/۱۳؛ 12b/۱۲
قوّه مولده 2b/۳۷	قضیب 23b/۳۲
قوّه ناطقه 13a/۶	قضیه جدلی الطرفين 28a/۳
قوّه نامیه 29b/۱۹	قطع 23a/۱۲
قوّه نزوعیه 20a/۳۴	قطعه 9a/۵
قوّه هاضمه 2a/۱۲	قلم اعلیٰ 11b/۱۵
قهّار 16b/۳۷	قناعت 24a/۹
قهر 3b/۱۳	قوامیت 3b/۴۴
قیاس 5b/۲۶؛ 24b/۱۰؛ 30b/۲	قوامین 2b/۴۴
5b/۴۱	

کَلَّ 7a/۴	قیاس جدلی 19b/۳۷: 29b/۱۱
کلام 19b/۴۵: 9b/۴۱	قینه 6b/۳۹
کلام الهی 32b/۱۲	قیوم 7a, 4a/۳۹
کلام الله 20b/۴۵	قیومیت 3a/۳۹
کلام زدگی 8b/۴۱	
کلام نفسی 9a/۴۰	کافر 12a/۲۳: 18a/۱۹: 11a/۱۲
کل خلیط و توده بی انتظام 11b/۲۸	9a/۴۳: 9a/۳۲
کلمه 29b/۲۶	کافه 3a/۸
کلمات دخیل 24b/۲۶	کاهن 13b/۳۹
کلمات قصار 5b/۳۳: 1b/۳	کائنات 2a/۴۲
کلی 11b/۴۳	کتیبه شناسی 10a/۱۴
کَم 22a/۳۵	کثرت 22a/۲۹: 5b/۱۲
کمال اعلی 17b/۲۰	کرام الکاتبین 14b/۳۶
کمال محض 2b/۴۱	کرامت 6b/۲۸: 3a/۱۲
کمال یافته 8b/۱۵	کراهِت 15a/۱۲
کُن (باش) 10a/۴۲: 15a/۵	کرسی 14a/۲۰: 14a/۷
کنده کاری روی استخوان 9a/۶	کریات 6a/۱۹
کنز مخفی 15b/۲۰	کسب 16a/۱۸: 19a/۲
کنش متقابل 10a/۲۴	کسبی 4b/۳
کُون 25a/۱۸	کشف 6b/۳۸: 17b/۲۹: 11b/۱۱
کُون جامع 18a/۲۹	کشف عرفانی 13b/۲۹
کون و فساد 17b/۱۸	کشف و شهود 11b/۳۷
کهنه گرای 27b/۳	کشف و شهود عرفانی 15b, 8b/۲۹
کیف 21a/۳۵	کَف الرِّعَاع 8b/۳۷
کیما 7b/۲	کفاره 14a/۱۶
کیهان شناسی 29b/۹	کفایت عقل 24a/۸
	کفر 13a/۲۳: 10a/۱۲: 24a/۱۱: 2a/۳
گاهشماری 6b/۷	8a/۴۳

23b/۳۵: 15a/۳۰: 3a/۱۵	ماهیت	7a/۱۴	گذرا
17b/۱۰	ماهیت امضایی	18a/۸	گردآوری
3b/۱۱	ماهیت توصیفی	21b/۱۹	گناه کبیره
2a/۸	ماهیت مشترك	13a/۱۷	گناه منتهای
11a/۳۳: 8b/۲۳: 9b/۲۰	مبتدع	4a/۳۰	گوهر
22b/۴۱	متألهین	22a/۴۱	گیتی
6a/۲۱	متجانس		
25b/۳۷	متحجر	5b/۲	لاادری
19a/۳۱: 26b/۲۶: 6b/۱۶	متحیز	6b/۲	لاادریگری
10b/۱۵	متعال	2b/۱	لاشیءمطلق
25a/۴۲: 5b/۴۰	متعالی	9b/۱۲	لاهوت
31a/۹	متصل	7b/۳۴	لاهوئی
20b/۹	متضایف	2b/۱۷	لایحه (لوايح)
7b/۴۱: 20a/۳۸	متکلم	3a/۴۰	لطیفه
7b/۲۲	متناقض	1a/۱۳	لطیفه الهیه
15a, 11a/۱۷	منتهای	25a/۳۳	لغت شناس
4b/۱۸	متولی	24a/۳۳	لغت شناسی
6a/۱۰	مثنائی	2a/۲۶	لغزش
1a/۳۸	متنوی	17a/۵	لقاء الله
26b/۱۵	مجاهده	7a/۴۱	لوح سفید
15a/۳۷	مجدد	21b/۳۴: 1a/۲۰	لوح محفوظ
24b/۴۳: 12a/۲۲: 4a/۲	مجرد	22a/۳۲	لهو
4a/۵	مجتهد		
27b/۴	مجموعه های ثقه	16a/۲۸	مابعد الطبیعه
9b/۱۰: 11a/۶	محاسبه	10b/۴	ماده انگاری الحادی
17b/۳۸	محاسبه نفس	20b/۲۷	مالیخولیا
5a/۹	محافظه کار	23a/۲۸	مامشهر
4a/۹	محافظه کاری	26a/۲۹	مانعه الجمع

مدینه فاضله 15a/21: 19a: 15b/44	محبّ 3b/27
مدینه معنوی 5a/40	محبّت 2b/27
مذهب اپیکوری 9a/14	محبوب 25a/5
مذهب جبر 17b/11	محدث 18a/42
مذهب رواقی 24a/40	محدودیت فکری 15a/32
مذهب کلیبی 14b/10	محرک اول 24a/17
مراحل تجرید 17b/19	محرک نامتحرک 26b/43
مراقبت 9a/20	محسوس 15b/8
مراقبه 4a/45	محسوسات مادی 16b/9
مرتبه 29b/23: 3a/36, 6a	محقق (صوفی کامل) 1a/33
مرتد 22b/15	محققان 25b/27
مرجح 15b/11	محکّمات 11b/34
مرشد 9b/34: 16b/23	محکمۀ شرعیّه 5a/37
مرشد معنوی 14a/40	محلّ 25b/26
معرفت حسّی 21a/39	محمول 15b/34
مرکب 29a, 27a, 25a/8	محیط 20a/31
مرید 12a/12: 4b/17: 24a/23	محیط مطلق 15b/2
11a/45	مخالف 18a/3
مریدنوکار 26b/30	مختار 14b/38: 7a/18
مرید و مرادی (استفاضه و افاضه) 28a/23	مختار مطلق 12a/1
مزاج 11a/9: 19a/41	مختصر شریف 9a/21
مساکین 22a/30	مخلوق 10a, 5b/10
مستعمره سازی 27b/7	مدّاح 11a/32
مستعمل 28a/2	مدت 12b/13
مستور 7b/8	مدیح 27a/15
مسجد جامع 11a/29	مدنی 15b/7
مسلك التقاطی 26a/13	مدینه (شهر) 11b, 10b/7
مشارطه (با خود عهد کردن) 21a/4	مدینه ضالّه 27a/4

معرفت استدلالی 11a/۲۳	مشائی 8a/۳۳؛ 3a/۴
معرفت شناسی 13a/۱۴	مشائیان 10b/۱۷
معرفتی 14a/۱۴	مشاهده 14a/۳۱؛ 19a/۱۷؛ 6a/۱۲
معروف 21b/۳۷	11a/۴۰
معصوم 8a/۲۳؛ 24a/۲۲	مشبه 11a/۲۲
معصیت 24a/۴۴؛ 7b/۱۰	مشبهه 15a/۸؛ 26a/۳
معلم یا مستعمل المركب 4b/۳۳	مشتق 23b/۷
معلول 19b/۱۳	مشارك 23b/۳۳
معلول متأخر 5a/۱۱	مشیت 24a/۱۹
معلوم 11b/۲۵؛ 19a/۱۰	مشیت الهی 19a/۳۵؛ 21a/۱۹؛ 26b/۱۲
معنی 14a/۲۱	مشیر 4a/۱۰
معقول 13a/۳۶؛ 4a/۲۴؛ 22b/۲۳	مصلحت 7a/۱۶
معقول ثانی 3b/۳۸	مصلحت عامه 10b/۳۵
معنوی 3a/۴۰	مضطّر 13a/۹
معیار 8b/۱۰	مطابقه 32a/۳
مغالطه 2a/۲۵	مطابقت 22b/۹
مغرورین 25a/۱۰	مطایبات 21a/۴۵
مُغنی 32b/۳	مطلق 1a/۴۳؛ 7a/۱
مفاهیم تشبیهی 21a/۳	مظاهر خارجی 9b/۱۶
مفتی 7b/۲۶	معاتبه 5a/۴۴
مفسّر 1b/۲۴؛ 25b/۱۵	معاد جسمانی 4a/۶
مفردات طَبّی 21a/۲۷	معاقبه 14b/۳۵
مفهوم 21b/۳۰؛ 29b/۸	معاملات 11b/۳۹
مقابل زمین 5a/۱۰	معاملات شرعی 6b/۲۶
مقام 22a/۴۰	معانی و بیان 10b/۳۳
مقام محمدی 4a/۳۶	معبود حقیقی متعالی 4a/۴۱
مقام محمود 12a/۲۶	معجزه 5b/۲۸
مقامه 2b/۳۳	معراج 6b/۳۰؛ 19a/۲۰؛ 11a/۴

22b/٢ المناخ (نجوم)	15a/٤٠ مقام و مرتبه معنوی
27b/٣٧ مناسك	1b/٢٨ مقدمه صغری
1b/٢٦ مناظره	12a/٢٧ مقدمه کبری
8b/٢٢ منافات	3a/٣٨؛ 23b/٢٠ مقدس
9b/٢١ منافق	6a/٣٨ مقدسات
22a/٤٥ منبت کاری	4a/١٧ مُقَطَّع
13b/٣٥ منبر	9a/٢٢ مقلد
30a/٤ منجم	21b/٢ المَقْنَطَر (نجوم)
11b/٣٦ مندوب	11b/٦ مقوله
24a/١٦ منزل	2a/٣٩ مکاشفه نفس
23a/٧ منش	29b/١٢ مکافات الهی
20a/١٢ منطق بحثی	12b/٤ مکتب ذره ای
27b/١٧ منطق صوری	21b/٢٩ مکتب ریاضت عرفانی
16a/١٢ منفصل	9a/٢٦ مکتب لاتینی ابن رشد
16a/٤٢ منقول	10a/٣٣ مکتب مشائی
3b/١٥ منکر	20a/٢ مکتسب
16a/٨ موازنه	14a/١٢؛ ٢a/١ مکروه
19b/٧ موالی	13b/١٢ مکنونات الهی
26b/٤ موثق	18b/٥ ملامت
29b/١٥ موجود	24a/٢١ ملاهی
11a/٣٤ موجود بالقوه	28a/١٧ ملانمت
6b/٤٣؛ 26b/٢٨ موحد	2b/٢١ المَلَح
4b/٢٠ موروثی	7b/٤ ملحد
3a/١٨ مؤسس	4b/١٣ مُلْك
19b/٤٠ موضوع	10a/٤٠؛ 17a/٢٠ ملکوت
28a/١٤ موقوفات	24a/٣٢ ممدوح
11a/١٠ مولدات	28a/٢٢ ممتنع
16b/٥ مولود	4a/٣٤ ممکن

4a/۱ نسخ	9a/۱۳ مولوی معنوی
21a/۱۴ نسیب (شعر لطیف در باب زنان)	20a/۱۶؛ 25b/۱۱؛ 24a/۵ مؤمن
19a/۴۴؛ 19b/۳۱ نصّ	4a/۴۴ مهمل
17b/۱۲ نصرت	8a/۱۰ میثاق
3b/۱۶ نصّ صریح	8a/۵ میزان
1b/۳۵ نصوص	5a/۲۲ میل تخیلی
18b/۲۳ نطق	12a/۳۱؛ 18b/۱۰ میل
3a/۱۷ نظام زمینداری	22a/۱۴ مینا
23a/۲۱ نظام فکری	23a/۱۴ میناکاری
24b/۴۱؛ 19a/۹ نظر	
4a/۱۴ نظرات شوق آمیز	24a/۷ نابسامانی
18b/۲۷ نظری (با واسطه)	1b/۲۱؛ 23a/۱۳ ناسوت
13b/۴۱ نظریه	12a/۶ ناطقه
14b/۱۸ نظریه اتحاد	6b/۴۴؛ 14a/۲۵ ناکجا آباد
26a/۶ نظریات اساسی	11b/۲۰ نامتجانس
14a/۲۸ نظریات مابعد طبیعی	17b/۳۰ نامتحیز
22b/۳۲ نظریه ادراکی - اخلاقی	26a/۲۲ نامتشخص
18b/۴۱ نظریه انسان کامل	21a، 20a، 14a/۲۳ نامتناهی
28a/۳۷ نظریه تصویری	13a/۴۳ نامعقول
10a/۱۳ نظریه توحید	25a/۷ ناهماهنگ
16b/۴۱ نظریه جواهر فرد	28a/۱۱ نایب
15b/۴۱ نظریه شناخت	13a/۳۵ نبوت
11a/۱۴ نظریه صدور	12a/۳۵ نبوة الولاية
4b/۲۱ نظریه ماده - صورت	10a/۳۵ نبوت تشریعی
18b/۳۱ نظم	4b/۱ نبوت مطلق
1a/۳۰ نظیر (نجوم)	1a/۹؛ 14b/۸ نتیجه
20a/۳۵ نعت	1b/۴ نجومی
18a/۳۵ نعمت	27b/۳۶ نسبت

نفس ناطقه قدسيه 5a/38	نغمه 19b/30
نفس نباتی 15a/44	نفاة (منكران صفات خدا) 26a/11
نفوس فلکيه 16a/20	نفاق 31a/12
نفوس منطبعه 11a/30	نفسه 8b/33
نفي 23a/30	نفس 12b/3 : 1a/14 : 26a/28
نقش 19a/29	15b/39 : 9b/38
نقلی 6b/42	نفس اماره 14b/3 : 10b/6 : 5b/15
نگاره 28a/7	12b/23 : 1b/22
نماز گزار 1b/34	نفس برزخي 12a/11
نمایانگری 29a/37	نفس جزئيه 21b/22
نمود 9b/3	نفس حاسه 17a/39
نوافل 16a/10	نفس رحمانی 6b/6
نواب (مقتضیات عاجل وفوری)	نفس شهوانی 13b/3
18a/32	نفس طبیعی 12a/30
نودین 2b/30	نفس قدسيه 18b/39
نور 1a/36	نفس عالم 17b/45
نور اسبهد 5a/27	نفس غاذیه 1a/31
نور اعظم 6a/41	نفس غضبي و حیوانی 12b/35
نور الاقرب 16a/30	نفس فانی 8a/29
نور القاهر 19b/42	نفس کشی 13b, 10b/38
نور جوهری 15b/40	نفس کلی 7b/1 : 27b/9 : 17b/43
نور قاهر 12b/44	نفس کلیه الهیه 13b/43
نور مدبر 26b/36	نفس لوايه 7a/29 : 23a/37 : 25b/38
نوشابه بيمرگی 28b/2	نفس لثيم 11a/5
نوعيه 27b/39	نفس متخیل 7a/22
نهی 7a/35	نفس مطمئنه 29a/28 : 11a/38, 11b : 11b
نیایش 30a/2	20a/42
نیروی تفکر ذهن 22a/9	نفس ناطقه 23b/23 : 6b/36 : 19a

وجود رابط 28b/۸	نیروی تمسی 16b/۱۷
وجود عینی 3a/۳۱	نیروی رجسی 23a/۲
وجود کلی 12b/۴۳	نیک رأیی 5b/۱۹
وجود متعالی 1a/۴۱	
وجود مطلق 9a/۱	واجب 2b/۸ : 25a/۲۲ : 3b/۲۶
وجود مقید 12a/۱۷	17b, 11a/۳۱ : 18a/۳۰
وجود منبسط 5b/۱۶	واجب الوجود 20a, 19a/۳۰
وجود نفسی 6a/۳۹	واحد محض 3b/۱
وجه 15a/۱۶	واحدیت 23a/۴۳
وجه مصدری 25b/۱۸	وادی 12a/۴۴
وحدانیت 11a/۴۳	وارث 26a/۳۷
وحدت 25b/۱۳	واسطه 19a, 17a/۲۴
وحدت اساسی 14a/۵	واصل 8b/۴۳
وحدت الوجود ← وحدت وجود	واضع 22b/۱۷
وحدت انتزاعی 6a/۲	واقعیت امکانی 30a/۹
وحدت ذاتی 8a/۱۵	والی 8b/۱۹
وحدت روحانی 16a/۴۰	واهب الصور 5a/۱۹ : 27a/۱۲
وحدت شهود 5b/۴۳: 9a/۱۶: 25b/۷	واهمه 9a/۱۵
وحدت فکر 19a/۴۳	وجد 12b/۲۹ : 20b/۱۵
وحدت محض 10b/۱	وجدان 30b/۸
وحدت مطلق 11b/۱	وجوب 21a/۳۰
وحدت وجود 12a/۳۲ : 32b/۱۵	وجود 27b/۱۵ : 20a/۵
3b, 1b/۴۳	وجود آنی 18b/۲۸
وحدت وجودی 13a/۳۲	وجود ارتباطی 26b/۸
وحدت وجود صرف (من تویم) 12a/۴۱	وجود اولای لا یتناهی 16a/۲۳
وحدت و کثرت 25a/۴۳	وجود بالاطلاق 21a/۵
وحی الهی 28b/۱۲	وجود بحث 16b/۳۵
وحی دینی 18a/۴۱	وجود ذهنی 3a/۲۸ : 5a/۲۴

هبط آدم 22a/١٦	وحي غير متلّو 16b/٣٠
هجا 10a/٣٨	وحي متلّو 9b/٣٦
هجرت 25a/٢٨	وحي مشترك 12b/٣٧
هدايت 2a/٢٠: 1b/٢٠	وراء وقت (زمان) 29b/٤٠
هدايت الهى 16b/١٢	وزارت تفويض (وزارت نامحدود)
هرج ومرج 1a/٣	23b/٤٣
هستى شناسى 11b/٣١	وزارت تنفيذ (وزارت محدود) 16b/٢٦
هم 18b/٤	وزن (شعر) 22a/٢٨
هماهنگى پيشين بنياد 5b/٣٤	وساطت 24b/٣
همت 9a/٤٥	وصى 7b/٣٣: 23b/١٥
همكيش 21b/٩	وصيت 10a/٤٥
هويت 22b/٢٢: 21a/٢١: 3b/٢٠	وضع 19b/٤٤: 9a/٣٤
هينت 27a/١١: 5b/٤	وقايع نامه 3b/٧
هيبت 3b/٥	وقف 6a/٢٠
هيولى (ماده) 13b/٤٠: 16b/٢٧	وقوف 23a/٤٠
هيولى اولى 23a/١٧	ولايت 9a/٣٨: 8a/٢٥
ياجوج و ماجوج 26a/١٩	ولاية الكبرى 24b/١٩
يقين 3a/٤٤: 7a, 6a/٧	ولايت مطلق 5b/١
يكنواختى 29b/٢٨	ولى 7a/٣٨
يونانى مابى 22a/٢٠	وهم 17b/٣
	الوهم العامل 7b/٢١
	هبط 21a/١٦: 31a/١١



Y

yellow

صفرا ۴۶۵/۳

Z

zealotism

تعصب گرای ۷۵/۴

zenith

سمت الرأس (نجوم) ۴۱۸/۳



W

watching the breath(s)	۴۷۷/۱	انفاس	woolen garb	۴۸۱/۱	خرقه
watching over the self	۶۶/۲	مراقبه	word-construction	۴۸۱/۲	صرف
5 wealth	۴۷۴/۱	غنا	word of God	۵۱۱/۱	فرمان خدا
weltanschauung(G.)	۱۶۸/۱	جهان بینی	world	۳۶۸/۲	خلق
whole	۸۲۰/۱	کل	~builder	۱۶۰/۱	صانع عالم
wilful self-deception	۶۳/۲	غرور	~ of divine command		
will	۳۸۱/۲	همت	~ of ideas,the	۱۳۰/۱	عالم مثل
10 ~ and testament	۸۹/۲	وصیت	~ of imagination		
willing	۳۲۳/۱	مريد	عالم مثال	۴۹۳/۲	
wisdom	۴۴۳/۲	حکمت	~ of inverted form(s)		
wise	۳۷۶/۱	حکيم	عالم مثال	۱۳۶/۴	
wit	۲۳/۳	طنز	~ of invocation	۴۵۶/۲	عالم تسبیح
15 without asking how	۲۹۶/۲	بلاکيف	~ of phenomena	۱۷۰/۱	عالم شهادت
without drawing any comparison	۳۲۳/۱	بلا تشبيه	~reason	۱۵۸/۱	عقل عالم
without raising the question how			~soul	۱۵۸/۱	نفس عالم
20 or why	۳۱۷/۱	بلاکيف	~ view	۲۹/۲	جهان بینی
witness	۱۳۶/۲	شاهد	word	۶۰۲/۱	کلام
witticism	۳۴/۳	مطایبات	~ of God	۳۸۰/۱	کلام الله
wood-carving	۲۷۰/۳	منبت کاری	worship	۶۰۱/۱	سجود
			worship of God	۳۳۱/۳	عبادت

unseen	غیب ۶۵۶/۱	اصحاب رأی ۳۸۹/۱
unshakeable faith in God	یقین ۸۱۱/۱	قوامین ۵۰۳/۱
unused	مهمل ۶۰/۳	قوامیت ۵۰۳/۱
5 upbraiding the self	معاتبه ۶۶/۲	امیر بالاستیلاء ۱۱۲/۲
upbringing	تأدیب ۱۷۱/۲	ربا ۳۹۰/۱
upholder(s) of opinion		ناکجا آباد ۴۰۹/۱
		utopia
		usurper
		Upright
		Uprightness
		Usury
		Utopia

V

vacuity	عدم ۳۳۹/۱	vicegerent	خليفة ۲۲۶/۱
vacuum	خلأ ۳۳۶/۱	vicegerency of God	
10 vainglory	تکبر ۶۷۹/۱	خلافت الهی ۴۱۷/۲	
validity	اعتبار ۲۶۶/۲	victorial	قاهر ۴۵۶/۲
valley	وادی ۴۸۰/۱	~ light	نور قاهر ۵۴۹/۱
vanity	عجب ۶۲/۲	virtue	تقوا ۷۶۵/۱
vassal(s)	رعایا ۲۳۵/۲	virtuous action	عمل صالح ۳۰۳/۲
15 vegetative soul	نفس نباتی ۴۲۴/۱	virtuous city	مدینه فاضله ۵۲۶/۲
veil	حجاب ۲۹۲/۲	visible world	عالم شهادت ۱۶۲/۱
veneration	حرمت ۸۱/۱	vision	شهادت ۴۵۵/۲
venery poems	طردیات ۲۹/۳	vocation	صناعت ۴۵۹/۲
verdict	نص ۳۲۲/۱	voice	وضع ۱۱۷/۳
20 verification	تصدیق ۲۸۷/۱	void	خلأ ۱۱۱/۱
verse	آیه ۳۹۷/۱	volition	اراده ۷۱۴/۱
version	روایت ۳۴۷/۱	voluntarism	اصالت اراده ۵۴/۲
vertical	طولی ۱۳۵/۴	voluntary submission	
vice	معصیت ۵۸/۲	تسلیم اختیاری ۵۲۲/۱	

U

ultimate	مطلق ٥٨٧/١	~ of Being	وحدت وجود ٣٥١/٢
~ Agent	فاعل مطلق ٥٨٧/١	~ of God	توحيد ٢١٤/٤
~happiness	سعادۃ قصوى ٤١٧/٢	~ of all Being	وحدت الوجود ٥٧٥/١
~Reality	حقیقت غایی ٥١٤/١	~ of God	توحيد ٤٤٤/١
5 ~truth	حقیقت غایی ٧٤٧/١	~ of vision	وحدت شهود ٥٧٧/١
ultruism	دیگردوستی ٤٩/١	unitarian	موحد ٣٥٢/١
unanimity	اجماع ٤٨٤/١	unitarionism	آئین توحید ٤٨٢/١
unbelief	کفر ٢٨٤/١	united	واصل ٥١٦/١
unbeliever	کافر ٢٨٣/١	unitive wisdom	حکمت توحیدی ٥٣٢/١
10 uncreated	غیرمخلوق ٣٢٢/١	universal	کلی ١٤٢/٤
unicity	وحدانیت ٤٠٢/١	~ Being	وجودکلی ١٤٢/٤
unification	اتحاد ٣١١/٢	~ divine soul	نفس کلیه الهیه ٤٦٣/٢
unintelligible	نامعقول ٧٤٠/١	~intellect	عقل کل ٤٥٤/٢
uninterrupted vision		~man	انسان کامل ٤٦٣/٢
15 رؤیت بلاانقطاع ٧٤٦/١		~reason	عقل کلی ٣٨٠/٢
union	جمع ٥٢٠/١	~soul	نفس کلی ٣٥٢/٢
~ and separation	جمع و تفرقه ٥١٩/١	universe	خلق ٥٧٧/١
~ of thought, the	وحدت فکر ٥٤٨/١	unknown of the unknown, the	غیب الغیب ٣٧٣/٢
20 ~ of the union, the	جمع الجمع ٥٢٠/١	unlawful	حرام ٣٠٢/٢
unique	فرد ٣٦٠/٢	unlimited vizierate	وزارت تفویض (وزارت نامحدود) ٢٢٦/٢
uniqueness	واحدیت ٣٦١/٢	unmixed	مجرد ٤٠٧/١
unity	احدیت ٣٦٩/٢	unmoved mover, the	محرك نامتحرك ١٤٢/١
25 ~ and multiplicity	وحدت و کثرت ٥٧٨/١		

	شیء فی نفسه ۵۷۸/۱	~ God	خدای تنزیهی ۵۸۲/۱
	thing(s) generated ۴۲۴/۲	transformation	تطور ۱۴۳/۱
	Thinking Lord, the	transgressor	فاسق ۱۱۶/۲
	سرور خردورز ۸۲/۱	transient life	حیات فانی ۴۱۸/۱
5	this world ۴۸۱/۲	transitoriness	فنا ۸۱۸/۱
	Throne of God ۳۷۶/۲	transmitted	نقلی ۸۹/۲
	time ۳۶۶/۲	transmigration	تناسخ ۱۶۱/۱
	Time-God ۱۰۰/۱	transubstantiation	
	timelessness ۴۴۷/۱		استحاله ۳۴۶/۲
10	to be ۴۹۵/۱	transmitted science(s)	
	tolerance ۳۵۱/۱		علوم نقلی ۴۷۵/۲
	total reliance ۵۲۲/۱	transmitter	راوی ۷۲/۳
	total submission ۴۶۴/۱	transmutation	استحاله ۴۳۹/۳
	tradition (1) سنت	traveller	سالك ۵۳۳/۱
15	~ (2) ۱۲/۲	treasury, the	بیت المال ۴۰۵/۲
	traditional ۷۷۸/۱	Trinity of Godhead	
	~ question(s) ۸۵/۲		تثلیث الوهیت ۲۹۵/۱
	traditionist ۳/۲	triplicity	تثلیث ۲۷/۲
	trance ۵۱۵/۱	triumphal light	نور القاهر ۵۴۴/۱
20	tranquil soul ۶۹/۲	trust in God	توکل ۴۷۰/۱
	tranquillity of the soul	Trust(s)	اوقاف ۲۶/۴
	سکون ۸۱۱/۱	truthfulness	صدق ۸۱۱/۱
	transcendence (1) ۱۶۲/۱	Truth of truth(s)	
	~ (2) ۱۵۹/۱		حقیقة الحقایق ۴۸۶/۲
25	transcendent ۶۴۹/۱	two-fold truth	حقیقت دوجانبه ۷۶۶/۱

~ Being	۳۳۹/۱ وجود متعالی	~master	۴۶۳/۲ رب الارباب
~bliss	۷۶۶/۱ سعادت برین	~perfection	۷۹۶/۱ کمال محض
~cause	۷۹۶/۱ علت اولی	~Power	۳۷۸/۱ قدرت متعال
~Diety	۵۸۱/۱ معبود حقیقی متعالی	~Word	۵۵۱/۱ اسم اعظم
5 ~Good	۸۰۰/۱ خیر مطلق	Syllogism	۶۴۶/۱ قیاس
~Light	۵۴۳/۱ نور اعظم	symphony	۱۱۲/۱ ایقاع

T

<i>tabula rasa</i>	۷۶۲/۱ لوح سفید	theologian	۳۹۲/۱ متکلم
tale-bearing	۶۲/۲ غیبت	theologizati	۸۰/۱ کلام زدگی
talkative faculty		theology	۸۹/۲ کلام
10	۴۲۵/۱ قوه بیان	theophany	۴۶۳/۲ تجلی
<i>tat tvam Asi</i>		theoretical intellect	
۶۸۵/۱	وحدت وجود صرف [من تویم]		۶۵۲/۱ عقل نظری
tax on the accumulated property		theory	۳۳۹/۱ نظریه
	زکاة ۲۲۶/۲	~ of knowledge	
15 teacher of man, the		نظریه شناخت ۴۱۰/۱	
	استادالبشر ۸۰۶/۱	~of monad(s)	۳۳۹/۱ نظریه جواهر فرد
technical revelation		~ of the perfect man, the	
	وحی دینی ۷۱۱/۱		نظریه انسان کامل ۵۸۲/۱
temperament	مزاج ۴۶۶/۳	theosophical speculation(s)	
20 temporal	حادث ۷۸۰/۱		تفکرات الهی ۵۶۵/۱
term	حد ۱۳۹/۱	theosophist	حکیم الهی ۵۳۱/۱
terrestrial world	گیتی ۹۴/۱	theosophos	متألهین ۵۴۹/۱
<i>tertium quid</i>	شیء سوم ۱۴۲/۱	theosophy	حکمت الهی ۵۷۴/۱
theism	توحید دینی ۵۶۲/۳	thesis	نظر ۷۵۹/۱
25 theocracy	حکومت دینی ۲۰۸/۲	thing-in-itself, the	

Spirit	روح [القدس] ۵۴۰/۱	شعر مسقط (ترجیعات) ۳۱/۳
spirit	روح ۱۸۷/۱	subjective world
spiritual	معنوی ۱۵۵/۱	جهان باطن (انفس) ۵۰۸/۱
~ascent	عروج روحانی ۷۶۴/۱	subjectivity ذهنیت ۳۳۸/۱
5 ~city	مدینه معنوی ۴۰۹/۱	sublime متعالی ۷۴۰/۱
spiritualism	روح گرایی ۵۵/۲	sublunary world
spirituality	روحانیت ۱۷/۲	عالم تحت قمر ۴۱۴/۱
~leadership	امامت ۸۱۸/۱	submission to the divine will
~message	کلام نفسی ۲۰۷/۴	تسلیم ۸۱۱/۱
10 ~realm	ملکوت ۱۶۷/۲	submission to God's pleasure
~observation	مشاهده ۵۱۰/۱	رضا ۵۱۴/۱
~perception	بصیرت ۵۱۱/۱	subsistence بقا ۵۴۲/۱
~principle	لطیفه ۵۱۰/۱	substance(1) هیولی
~progenitor	مرشد معنوی ۸۲۱/۱	جوهر ۳۶۱/۲
15 ~rank	مقام و مرتبه معنوی ۵۷۱/۱	substantial light نور جوهری ۵۴۳/۱
~union	وحدت روحانی ۵۴۰/۱	substantiality جوهریت ۷۹۷/۱
spontaneous generation	خلق الساعه ۷۳۲/۱	substantial motion
stage	طور ۴۸۵/۲	حرکت جوهری ۴۸۷/۲
20 state	حال ۴۶۰/۱	substratum(1) موضوع ۱۳۲/۱
State tax, the	زکوة ۳۳۹/۳	~ (2) حامل ۱۳۲/۱
station	مقام ۴۶۰/۱	successor(s) of the companion(s) of the Prophet, the تابعین ۴۴۰/۱
stay(s), the	وقوف ۱۸۴/۱	summum bonum خیر اعلیٰ ۷۶۴/۱
stoicism	مذهب رواقی ۱۴۹/۱	Superhuman Spirit
25 stoning to death	رجم (سنگسار کردن) ۲۱۸/۴	روح انسان کامل ۷۵۷/۱
story(ies) of the ancient people(s), the	اساطیر الاولین ۱۴/۳	supermental فوق ذهنی ۵۶۸/۱
30 strophic verse		supernatural فوق طبیعی ۵۶۸/۱
		Supra-Temporal وراہ وقت (زمان) ۷۱۳/۱
		supreme برین ۷۶۶/۱

~-respect	عزت نفس ۵۸/۲	setting aright	تسديد ۶۰/۲
~-revelation	مکاشفه نفس ۳۶۹/۲	showing off	ريا ۲۳۵/۱
~-subsistence	قيومت ۵۶/۲	signification	دلالت ۷۳/۳
~-subsistent	قيوم ۵۶/۲	similitude	تشبيه ۳۷۴/۱
5 ~- subsistent being	وجود نفسی ۴۸۴/۲	sincerity	اخلاص ۳۵۰/۱
~-subsisting	قيوم ۱۹۷/۱	singing girl	قينه ۱۹۶/۳
~-sufficiency	استغنا ۲۳۶/۱	single-mindedness	اخلاص ۶۶/۲
~-sufficient	صمد ۲۶۷/۱	slavehood	عبوديت ۵۰۴/۱
10 ~-surrender	تسليم وترك نفس ۵۶۳/۳	small existent	عالم صغير ۵۸۴/۱
sensation	حاسه ۴۲۴/۱	sobriety	صحو ۴۸۰/۱
sense	حس ۷۶۲/۱	social affair(s)	معاملات ۳۳۸/۳
~ - data	داده های حسی ۷۶۲/۱	social solidarity	عصبيت ۵۱۱/۲
~-experience	تجربه حسی ۳۰۵/۱	soothsayer	کاهن ۱۴/۳
15 ~-perception	ادراك حسی ۶۵۳/۱	sophistry	سفسطه ۶۴۰/۱
sensitive	حاسه ۷۳۱/۱	soul	نفس ۳۰۲/۲
~soul	نفس حاسه ۴۲۴/۱	~-cultivation	تربيت نفس ۱۶۲/۱
sensory perception	شهادت حواس ۳۹۵/۱	~ of the prophet(s), the	نفس قدسيه ۵۵۰/۱
20 sensuous knowledge	معرفت حسی ۳۷۱/۱	sound disposition	فطرت ۱۰/۲
<i>sensus communis</i>	حس مشترك ۵۴۸/۱	sound reason	عقل سليم ۳۷۴/۱
separated imagination	خيال منفصل ۴۵۶/۲	spatial character	تحيز ۲۹۵/۲
25 separated intelligence(s)	عقول مفارق ۶۵۳/۱	spatio-temporal order	آفاق ۱۹۶/۱
separation	تفرقه ۵۲۰/۱	special confidant(s)	خواص ۲۳۶/۲
sermon	خطبه ۲۹۱/۲	species (1)	اجناس
30 servanthip	عبوديت ۵۸۷/۱	~ (2)	انواع ۳۰۶/۲
		~of light	انواع نوريه ۵۴۵/۱
		specific	نوعيه ۷۹۷/۱
		speculative sufism	عرفان نظري ۵۷۲/۱
		speculative thought	تفکر نظري ۵۳۰/۱

~ poem (s)	۱۱۴/۳ مثنوی	rule of Law	۳۲۹/۳ فتوا
root(s) of Law	۳/۱ اصول فقه	rule of piety	۳۲۹/۳ تقوا

S

sacred	۴۸۶/۲ مقدس	secondary concept	۳۸۷/۲ معقول ثانی
~ effusion	۴۸۶/۲ فیض مقدس	security and despair	
5 ~rational soul	۴۶۳/۲ نفس ناطقه قدسیه		۳۵۱/۱ خوف و رجاء
~thing(s)	۳۱۷/۱ مقدسات	seeing	۳۸۰/۲ کشف
saint	۴۰۹/۲ ولی	seeker	۴۷۳/۱ سالک
saintliness	۴۹۵/۱ ولایت	seer	۳۶۲/۲ بصیر
saintship	۳۷۸/۲ ولایت	self	۴۷۸/۱ نفس
10 satire	۸/۳ هجا	~abnegation	۳۹/۱ نفس کشی
satisfied self	۵۱۰/۱ نفس مطمئنه	~at peace	۵۸/۲ نفس مطمئنه
sceptic	۳۵۴/۱ شکاک	~consciousness	۶۹۲/۱ خودآگاهی
scepticism	۱۱/۲ شکاکیت	~ — denial	۳۹/۱ نفس کشی
science	۳۹۶/۱ علم	~determined	۳۶۳/۲ مختار
15 ~ of dialectic (s)		~discipline	۴۷۳/۱ تهذیب نفس
	۳۹۶/۱ علم کلام	~evident	۱۹/۲ بدیهی
~ of divinity	۸۱۸/۱ علم الهی	~examination	۴۷۳/۱ محاسبه نفس
~of path	۴۸۱/۲ علم طریقت	~existent	۳۳۲/۲ قائم به ذات
~of tradition	۳۸۷/۱ علم حدیث	~hood	۵۱۹/۱ بشریت
20 scholastic theologian	۳۰۶/۲ متکلم	~mastery	۶۶/۲ ضبط نفس
seal of the prophet(s)		~ mortification	۵۲۰/۱ ریاضت نفس
	۱۳۸/۴ خاتم الانبیاء	~preservation	۸۱۲/۱ بقای نفس
seclusion	۵۷۷/۱ خلوت	~purification	۱۷۰/۱ تزکیه نفس
second intention	۳۳/۲ قصد ثانی	~reproaching soul	
25 secondary cause	۳۴۰/۱ علت ثانوی		۳۸۳/۱ نفس لوّامه

reliance	توکل ۵۷/۲	علمای دین ۷۷۶/۱
religious	دینی ۵۸۶/۱	قوه مؤلده ۵۴۸/۱
~ command	تکلیف دینی ۵۸۶/۱	قوه دفعه ۵۴۸/۱
~ congregation(s)	جماعات دینی ۴۰۷/۱	تفویض ۴۹۵/۱
5 ~ court	محکمه شرعی ۱۰۵/۴	توکل ۸۱۱/۱
~ decision	فتوا ۱۰۵/۴	اهل حل و عقد ۱۹۷/۲
~ Judge	قاضی شرع ۱۰۵/۴	Restraint of Impetuous Youth
~ Law	شرع ۴۸۱/۱	کف الرعاع ۱۹۲/۳
~ leader	امام ۴۱۱/۱	بعث و نشور ۴۱۰/۱
10 ~ obligation	تکلیف دینی ۳۷۳/۱	قوه ماسکه ۵۴۸/۱
~ sermonizer(s)	قصاص (خطبای مذهبی) ۳۵/۳	کشف و شهود ۴۰۰/۲
remembrance of God	ذکر ۲۳۷/۱	وحي مشترك ۲۹۶/۲
remote cause	علت بعید ۷۸۵/۱	Revelation(s) of the Unseen
15 Renewer of Religion	مجدد ۳/۲	فتوح الغیب ۴۹۲/۱
renunciation	رهبانیت ۵۸/۲	revence
repaganization	شرك زدگی ۸۰/۱	قصاص ۱۰۶/۲
repentance	توبه ۵۷/۲	قهار ۳۲۵/۱
~ of return	توبه انابت ۴۷۶/۱	خطابه ۱۲۶/۱
20 ~ of a true type	توبه نصوح ۵۱۸/۱	rhetoric
~ of shame	توبه استحیا ۴۷۶/۱	rhetorical syllogism
repentant	نائب ۶۹/۲	قیاس جدلی ۶۴۷/۱
~ self	نفس لوّامه ۵۱۷/۱	سجع ۶/۳
report(s) of the prophet(s)	اخبار رسل ۳۷۱/۱	معروف ۱۰۲/۲
25 repository	وارث ۵۰۳/۱	right and just
representational view	نظریه تصویری ۷۰۱/۱	righteous deed ۴۲۶/۱
representationism	نمایانگری ۴۶/۱	صالح ۳۳۱/۱
30 representative(s) of religion		تقوا ۲۳۷/۱
		متحجر ۴۰۹/۱
		شعائر ۱۸۴/۱
		مناسک ۸۰/۱
		ritualism
		اصالت دادن به شعائر و مناسک ۵۶۸/۳
		داستان ادبی ۳۶/۴
		romance

R

radiance	نور ۲۰۱/۱	~ (2)	حقیقت ۳۵۹/۲
radical letter(s)	اصول ۶۰/۳	~ (3)	عین ۳۶۰/۲
rank	مرتبه ۳۷۷/۲	~of Muhammad	حقیقت محمدیه ۳۷۵/۲
~ of Muḥammad	مقام محمدی ۳۷۷/۲	~ of realities	حقیقه الحقایق ۳۵۹/۲
5 ~ of the physical world		realization	تحقق ۵۸۲/۱
	مرتبه عین ۳۸۹/۲	reasonable soul	نفس ناطقه ۶۳۰/۱
~of slavehood		reasoned truth	
	عبدیت (مرتبه بندگی) ۳۷۷/۲	حقیقت استدلالی حصولی ۵۶۸/۱	
ransom	فدیه ۳۴۵/۳	recited revelation	وحی متلو ۳۳۳/۳
10 ~ money	دیه ۲۱۸/۴	recluse	زهد ۴۳/۱
rarefaction	تصفیه ۷۳۲/۱	recommend	مندوب ۷۷۷/۱
ratiocination	استدلال منطقی ۲۹۸/۲	recommendation	استحباب ۳۲۸/۳
rational	معقول ۷۷۸/۱	Recording Angels	
~attribute(s)	صفات عقلیه ۳۲۳/۱	کرام الکاتبین ۲۸۷/۱	
15 ~conception	تصور عقلی ۶۵۳/۱	redemption	استخلاص ۳۲/۱
~faculty	قوه عاقله (ناطقه) ۶۰۶/۱	reductio ad absurdum	
~necessity	ضرورت عقلانی ۷۱۵/۱	برهان خلف (احاله به محال) ۱۱۴/۱	
~proof	حجت عقلی ۳۱۶/۱	refinement	تزکیه ۴۵۹/۱
~soul	نفس ناطقه ۴۹۳/۲	reflected forms	امثال معلقه ۴۸۵/۲
20 ~theology	الهیات ۸۵/۲	reflection	فکر ۳۸۱/۲
~treatment	تعلیم عقلی ۸۱۱/۱	reflective faculty	قوه مفکره ۴۲۴/۱
rationalism	عقل گرایی ۵۲۹/۱	reform	اصلاح ۶۵۸/۱
rationalization	تعلیل ۳۱۵/۱	refraining from the unseemly	
Real	حق ۵۷۶/۱	احتیاط ۳۹۷/۱	
25 ~annihilation	فناء باطن ۵۱۹/۱	refutation	ابطال ۳۸۹/۱
realism	اصالت واقع ۷۹۸/۱	regent light	نور مدبر ۵۴۳/۱
reality (1)	باطن ۲۱۱/۲	relation	نسبت ۵۴۰/۱

principiality of existence	۲۶۲/۲ نصوص	provision(s)
اصالت وجود ۱۳۴/۴	علّت قریب ۷۸۵/۱	proximate cause
principle(s) of jurisprudence	۵۶/۲ قرب	proximity
اصول ۴۴۵/۲	proxy (of God on earth)	
5 prison-poem(s)	۴۲۳/۱ خلیفه	۲۷/۳ حبسیات
private judgment	۱۶۴/۱ روان	۱۳۴/۲ رأی
prohibition	۱۳۷/۲ فیء	۴۷۸/۱ نهی
proof	استصلاح ۳۳۷/۳	برهان ۳۳۷/۱
prophecy of institution	public well-being	
10 نبوت تشریعی ۳۷۸/۲	مصلحت عامه ۳۴۳/۳	
prophecy of saintship	pugnacious soul	
نبوة الولاية ۳۷۸/۲	نفس غضبی و حیوانی ۶۳۰/۱	
prophethood	منبر ۲۹۱/۲	نبوت ۳۵۶/۲
Prophet's Tradition	معاقبه ۶۶/۲	حدیث ۱۱۳/۲
15 Propriety of Listening to Music, the	سالک ۵۰۱/۱	
ادب السماع ۲۰۰/۳	وجود بحث ۳۶۹/۲	
proprium	تزکیه ۵۱۸/۱	عرض خاصه ۶۰۲/۱
prosperity	برزخ ۵۴۴/۱	نعمت ۲۳۶/۱
providence		مشیت الهی ۲۵۷/۱

Q

20 qualification	۱۶۳/۱ نعت	quatrain	رباعی ۹۶/۳
quality	کیف ۱۳۶/۴	quickness of wit	
quantity	کم ۶۰۲/۱	ظرف (حاضر جوابی در طنز) ۲۳/۳	
quantum jump	جهش کوانتومی ۲۹۷/۱	quiddity	ماهیت ۲۹۹/۲
		quintet	خمسه ۹۵/۳

possessor of gnosis	عارف ۴۶۲/۱	prayer	نمازگزار ۶۴۹/۱
possessor of knowledge, the		prayer	صلات ۲۶۱/۱
	عالم ۴۶۲/۱	preacher	داعی ۲۱۶/۲
possible	ممکن ۲۳/۲	pre- established harmony	
5 possible intellect	عقل بالقوه ۶۰۷/۱	هماهنگی پیشین بنیاد ۵۹/۲	
posteriority	تأخر ۳۶۵/۲	pre-existence	پیش بودی ۹۳/۱
post-existence	پس بودی ۹۳/۱	pre-existing	لاهوئی ۱۷۲/۱
postulate	اصل موضوعه ۷۹۴/۱	precedence	تقلید ۳۵۲/۱
posture	وضع ۵۴۰/۱	preceptor	مرشد ۴۵۱/۱
10 potency	قوه ۷۹۶/۱	precept(s)	فرائض عبادی ۷۶۴/۱
potential being	موجود بالقوه ۱۸/۲	precise verse(s)	محکمات ۳۷۳/۱
potential intellect	عقل بالقوه ۶۵۳/۱	precision of discrimination	
potentiality	قوه ۱۶۹/۱	تعقل ۶۷۳/۱	
poverty	فقر ۶۴/۲	predestination	قضا و قدر ۷۸۲/۱
15 power	قدرت ۵۸/۲	predicate	محمول ۱۳۹/۱
powerful	قدیر ۳۷۲/۲	prescribed charity	
power of anger	قوه غضبیه ۵۴۸/۱	زکوة ۱۳۱/۲	
power of comprehension		presence	حضور ۴۷۴/۱
	قوه مدرکه ۴۶۳/۳	presentation(s)	حکایات ۵۹/۲
20 power of desire	قوه نزوئیه ۵۴۸/۱	preservation	بقا ۷۳۲/۱
power of lust	قوه شهوئیه ۵۴۸/۱	preserved Tablet	لوح محفوظ ۴۸۱/۲
power of motion of body		prevalent custom	
	قوه عاقله ۴۶۳/۳	عموم البلوی ۳۳۸/۳	
practical	عملی ۷۹۳/۱	Primal cause	علّة العلل ۳۵۲/۲
25 ~intellect	عقل عملی ۶۵۲/۱	primal reason	عقل فطری ۳۹۹/۱
~knowledge	علم عملی ۵۹۶/۱	primal intelligence	تعقل بدیهی ۳۹۵/۱
~philosophy	فلسفه عملی ۸۱۶/۱	principality of Being	
~ reason	عقل عملی ۸۰۹/۱	اصالت وجود ۵۴۱/۱	
pragmatism	اصالت عمل ۵۴/۲	principality of the quiddity	
30 praise	تسبیح ۴۱۶/۱	اصالت ماهیت ۱۳۴/۴	

	perfect sufi	محقق (صوفی کامل) ۳۷۴/۲	picaresque romance	
	period of concealment, the		مقامه ۴۴/۳	
		دوره ستر (اختفاء) ۴۱۶/۱	piety	صلاح ۳۸۶/۲
	period of exposition, the		pilot	معلم یا مستعمل المركب ۲۸۸/۳
5		دوره کشف ۴۱۶/۱	pithy saying(s)	کلمات قصار ۶۶/۳
	Period of the Mixture		plane(s)	حضرات ۳۷۸/۲
		دوره آمیختگی ۸۹/۱	plenipotentiary	وصی ۲۰۳/۲
	Peripatetic	مشائی ۵۳۴/۱	pneuma	نفخه ۱۶۴/۱
	~ philosophy	فلسفه مشاء ۵۳۰/۱	poetic metre	اوزان شعری ۸۹/۲
10	~school	مکتب مشائی ۴۸۰/۲	poetics	معانی و بیان ۴۸۱/۳
	permit	مباح ۷۷۷/۱	polarization	تشکیک ۴۸۲/۲
	Persian tuning	تسویه ۱۹۸/۳	polarization(s) of Being	
	person	ذات ۳۷۳/۲	اشترک و اشتداد وجود ۴۸۶/۲	
	personal effort	اجتهاد ۵۰۰/۱	polemical	جدلی ۶۲۰/۱
15	personification	تشخیص ۲۰/۱	polemist	اهل بحث و مجادله ۴۰۰/۱
	perspective	دیدگاه ۵۳۵/۱	political government	
	perversion	ردائت ۸۰۹/۱	سیاست مدنی ۵۱۳/۲	
	perversion of reason		politics	سیاست مدن ۴۸۱/۲
		ردائت عقل ۸۰۹/۱	poll-tax	جزیه ۲۲۶/۲
20	phenomenalism	اصالت نمود ۴۵/۱	polygamy	تعدد زوجات ۳۴۴/۳
	phenomenal world		polytheism	شرک ۳۳۱/۳
		عالم شهادت ۵۷۳/۱	~ implicit	شرک خفی ۵۷۷/۱
	phenomenology	پدیدارشناسی ۱۲/۲	polytheist	مشرک ۳۴۲/۳
	philology	لغت شناسی ۵۹/۳	poor-tax	زکوة ۳۸۵/۲
25	philologist	لغت شناس ۶۱/۳	popular fable(s)	
	phlegm	بلغم ۴۷۶/۳	قصه های عامیانه ۴۴/۳	
	physical world	عالم جسمانی ۴۵۳/۲	portion of time	
	physiognomy	فراست ۸۸/۲	حين (بخشی از زمان) ۳۶۶/۲	
	picaresque		position	مرتبه ۳۶۱/۲
30		داستانهای به هم پیوسته و تودرتو ۴۰/۳	positivism	فلسفه تحصلی ۴/۲

origination of body(ies)	حدوث اجسام ۲۹۳/۲	outer world	آفاق ۲۰۶/۱
orthodox	اهل سنت ۳۵۱/۱	outlook	جهان بینی ۳۳۲/۲
~caliphs	خلفای راشدین ۱۹۷/۳	outside to inside	ظاهر به باطن ۳۵۹/۲
5 ~Shr'ites	اثناعشریه ۲۰۶/۲	outward	ظاهر ۳۷۰/۲
orthodoxy	دینداری ۵۶۱/۱	overburden	تکلیف مالایطاق ۳۷۵/۱
other world	آخری ۴۸۱/۲	overture	پیشرو (اوورتور) ۲۱۰/۳
otherworldliness	توجه به آخرت ۴۷۱/۱		

P

pagan	کافر ۱۱۸/۳	اهل سنت ۲۸۴/۱
10 paganism	شُرک ۵۰۱/۳	People of Reason and opinion
panegyrist	مدّاح ۲۰۵/۳	اصحاب رأی و قیاس ۳۴۹/۱
pantheism	وحدت وجود ۵۵/۲	People of Unity and Justice
pantheist	وحدت وجودی ۱۶۸/۱	اهل التوحید و العدل ۲۸۴/۱
parable	تمثیل ۲۱۰/۱	People versed in knowledge
15 parochialism	محدودیت فکری ۱۰/۲	الراسخون فی العلم ۵۰۷/۱
particular reason	عقل جزوی ۳۴۴/۲	People of the middle path
passing exigency(ies)		امت وسط ۲۸۰/۴
	نوائب (مقتضیات عاجل و فوری)	perception
passion	انفعال ۱۶۱/۱	۳۴۴/۲ ادراک حسی
20 passion-worshipping		perceptual knowledge
	شہوت پرست ۷۵۷/۱	علم حسی یا تفصیلی ۳۰/۲
pastime	لہو ۱۹۲/۳	perceptual - moral theory
path,the	صراط ۶۵۹/۱	نظریہ ادراکی - اخلاقی ۷۰۲/۱
patron	ممدوح ۱۰/۳	percussion wand
25 People of the Approved way, the		۱۹۶/۳ قَضِیب
		perfect faith
		۳۸۶/۲ حق الیقین
		perfect servant
		۳۷۸/۲ العبد الکامل

nutritive soul ۴۲۴/۱ نفس غاذیه nymph حوری ۵۰۶/۳

O

obedience	۸۱۱/۱	رضا	omniscient	۳۵۹/۱	علیم
objective existence	۴۹۰/۲	وجود عینی	One, the	۱۶۵/۱	احد
objective world, the			one firmly rooted in knowledge, the		
5	۵۰۸/۱	عالم خارج (آفاق)	راسخ فی العلم	۵۰۰/۱	
objectivity	۳۹۴/۱	عینیت	oneness	۳۷۵/۲	احدیت
obligation	۵۸/۲	تکلیف	ontological argument		
obligatory duty	۵۱۵/۱	فریضه	برهان وجودی	۶۸۶/۱	
obligatory prohibition			ontological reality		
10	۳۲۸/۳	حرام	حقیقت وجودی	۴۳/۱	
obligatory rule	۳۲۸/۳	واجب	ontology	۵۴۰/۱	هستی شناسی
obliquity	۴۱۲/۳	میل	opinion	۳۸۹/۱	رأی
obscurity	۵۴۳/۱	غسق (کدر)	option	۲۶۷/۱	حق انتخاب
observation	۳۸۰/۲	مشاهده	oral transmission	۷۸۰/۱	سماع
15	۸۰۵/۱	رصدخانه	oration	۳۲/۳	خطابه
occult	۴۵۹/۳	خفی	orator	۷۴/۳	خطیب
occultism	۱۵۹/۱	علوم غریبه (علم غیب)	ordain	۷۷۷/۱	واجب
occultist	۲۱۱/۲	قذّاح	order	۵۱۸/۱	نظم
occupies space	۳۱۰/۲	متحیز	ordinance	۱۳۴/۲	نصّ
20	۱۱۴/۳	محیط	ordinary reason	۳۸۰/۲	عقل معاش
ode	۲۰۳/۳	قصیده	orientalism	۴۴/۳	خاورشناسی
omnipotence	۳۳۴/۱	قدرت مطلق	originality	۱۵۶/۱	اصالت
omnipotent	۲۶۷/۱	فعال مایشاء	originated	۳۰۴/۱	حادث
omniscience	۳۴/۲	عالم به غیب	origination	۲۳/۲	حدوث

N

nadir	نظير (نجوم) ۴۱۸/۳	negativism	تجرید ۴۷۸/۱
nation	اُمّت ۱۶۶/۲	neophyte	نودین ۴۹/۳
natural disposition	فطرت ۳۶۰/۱	new creation	خلقاً آخر ۵۰۸/۱
natural essence	گوهر ۱۰۰/۱	newness	حدث ۶۲۱/۱
5 natural inspiration	الهام طبیعی ۷۰۲/۱	next world	عُقبی ۵۰۶/۳
naturalization	تابعیت ۳۵۱/۳	Nocturnal Ascent	معراج ۱۳۹/۴
natural philosophy	طبیعیات ۴۵۳/۲	nominalism	اصالت تسمیه ۷۹۸/۱
~religion	دین فطری ۳۰۸/۲	nominal	اسمی ۱۱۷/۳
10 ~sociability	انس طبیعی ۸۱۴/۱	Non-Being	عدم ۳۱۱/۲
~soul(s)	نفوس منطبقه ۴۵۴/۲	non-entity	تعطیل ۳۷۴/۱
~spirit	نفس طبیعی ۷۵۷/۱	non-eternity	حدوث ۳۸۳/۱
nature (1)	آفاق ۴۹۶/۱	non-existence	عدم ۳۶۵/۲
~ (2)	طبیعت ۱۰۵/۱	non - Muslim citizen	ذمی ۱۰۷/۲
15 ~ (3)	ماهیت ۷۹۷/۱	non-recited	غیرمتلوّ ۳۳۳/۳
nearest light,the	نور الاقرب ۵۴۴/۱	~ revelation	وحی غیرمتلوّ ۳۳۴/۳
nearness	قرب ۵۱۴/۱	non-spatial	نامتحدّ ۳۳۷/۲
necessary	واجب ۲۳/۲	non-temporal	زمان ناپذیر ۳۰۵/۱
~Being	واجب الوجود ۲۴/۲	note	نغمه ۱۹۳/۳
20 ~existent	واجب الوجود ۳۳۶/۱	nothingness	عدم ۵۴۳/۱
necessity	وجوب ۶۸۵/۱	notion	مفهوم ۶۰۳/۱
needy,the	مساکین ۳۴۱/۳	noumena	ذات ۵۳۶/۳
negation	نفی ۴۴۸/۱	Nous	عقل کلی ۱۶۷/۱
~ of the divine attribute(s), the		Nourisher	رب (پروردگار) ۳۷۲/۲
25	تعطیل ۵۲۰/۱	novelty	بدعتگری ۶۱/۳
negative attribute	صفت سلبی ۳۲۳/۱	novitiate	مردنوکار ۴۵۷/۱

~integrity	تقوا ۴۹۹/۱	mysterious	رمزی ۴۱۹/۱
~philosophy	فلسفه اخلاق ۶۲۹/۱	mystery	سرّ ۵۱۰/۱
~purity	عفت ۳۵۴/۲	~of predestination, the	سرفردر ۵۸۵/۱
~virtue(s)	فضایل خلقی ۱۶۶/۲	mystic	عارف ۵۶۶/۱
5 moralist	عالم اخلاق ۶۶۷/۱	mystical	عرفانی ۵۶۱/۱
morally conscious mind		~ experience(s)	احوال و مواجید ۵۶۱/۱
	نفس لوّامه ۲۰۳/۱	~ experience	
mortal self	نفس فانی ۵۲۳/۱	کشف و شهود عرفانی	۵۶۷/۱
mortification	ریاضت ۵۱۲/۱	~ life	حیات عرفانی ۸۱۱/۱
10 mosaic	فُسَیفِسا (معرق کاری) ۱۲۸/۳	~union	اتحاد عرفانی (وصال) ۱۶۴/۱
mosque	مسجد جامع ۷۲۳/۱	mystic	عرفانی ۵۰۷/۱
most beautiful name(s), the		~ dance	وجد ۵۰۷/۱
	اسماء الحسنی ۲۰۱/۱	~disclosure	کشف عرفانی ۲۰/۴
most hidden state, the	اخفی ۴۹۲/۲	~emotion(s)	تأثرات عرفانی ۵۶۸/۱
15 most indeterminate of all indeter-		~intuition	کشف و شهود عرفانی ۵۶۸/۱
minate(s), the	أنکر التکرات	~ knowledge and experience	
most universal being, the		کشف (معرفت و مواجید صوفیانه)	۳۹۰/۲
	کون جامع ۵۸۳/۱	~journey	سلوک ۸۱۱/۱
motif	نقش ۱۳۶/۳	~ path	طریقت ۳۵۶/۲
20 motion	حرکت ۳۲۰/۱	~robe	خرقه ۵۰۷/۱
motive	انگیزه ۵۶/۱	~system	مکتب ریاضت عرفانی ۴۷/۱
multiplicity	کثرت ۱۶۳/۱	~tradition	آداب عرفانی ۸۱۱/۱
~ of eternal(s)	تعدد قدما ۳۲۴/۱	~trance	خلصة عرفانی ۷۵۷/۱
mundane	دنیوی ۴۵۳/۱	mysticism	عرفان ۵۶۶/۱
25 ~philosophy	فلسفه دنیوی ۷۵/۱	mystification	رمز ۶۴۳/۱
mutually exclusive	مانعة الجمع ۸۱۰/۱	mythicization	اسطوره سازی ۸۶/۱
Muslim community	امّت ۲۸۸/۱		

men of word(s), the	اصحاب اقوال ۱۳/۲	minor premise	مقدمه صغری ۱۴۰/۱
mental existence	وجود ذهنی ۴۹۰/۲	minor sphere(s)	افلاک اصغر ۴۱۵/۱
mental image(s)	صور ذهنی ۶۵۶/۱	minstrel	خنیگر ۱۹۸/۳
5 mental vision	بینش ذهنی ۸۲۱/۱	minstrelsy	خنیگری ۲۰۵/۳
Merciful	رحمان ۳۵۲/۱	miracle(1)	معجزه
mercy	رحمت ۳۶۰/۲	~ (2)	کرامت ۴۰۷/۲
mercifulness	رحمانیت ۳۶۱/۲	misconception	برداشت نادرست ۶۳۹/۱
merit	ثواب ۳۲۶/۱	misguidance	ضلالت ۲۸۵/۱
10 metaphor	استعاره ۲۴/۳	misinterpretation	تفسیر نادرست ۵۰۷/۱
metaphysical	فراگیتیانه ۸۹/۱	mixed whole (chaos)	کل خلیط و توده بی انتظام ۱۱۹/۱
~reality(ies)	حقایق مابعدطبیعی ۳۱۷/۱	mixture	امتزاج ۳۵۹/۲
~speculation(s)	نظریات مابعدطبیعی ۱۵۵/۱	modality	جهت ۳۵۷/۱
15 metaphysics(1)	الهیات ۹۰/۲	mode	حالت ۱۳۹/۱
~ (2)	مابعدالطبیعه ۱۳۸/۱	moderation	اعتدال ۵۲۹/۲
metempsychosis	تناسخ ۶۲۱/۱	modesty	حیا ۵۱۵/۱
meteorology	علم کاینات جو ۳۶۳/۳	modification	تعدیل ۷۰۹/۱
meteorological phenomena		momentary existence	وجود آنی ۳۳۸/۱
20	پدیده‌های جوی ۵۴۶/۱	monad	جوهر فرد ۵۷۷/۱
methodology	روش‌شناسی ۵۷/۱	monastery	خانقاه ۴۷۰/۱
metre	وزن (شعر) ۱۸/۳	monasticism	رهبانیت ۲۲۳/۱
metropolis	مأمشهر ۲۸۲/۲	monism	تک‌جوهری ۲۹۷/۱
microcosm	عالم صغیر (انسان) ۱۷۵/۱	monistic theology	الهیات توحیدی ۵۷۲/۱
25 migration	هجرت ۲۸۳/۱	monotheism	توحید ۵۵۵/۳
mind	نفس ۳۶۹/۲	monotheist	موحد ۱۱۵/۲
mind-body dualism, the	دوگانگی روح-جسم ۶۸۴/۱	monotheistic doctrine	تعالیم توحیدی ۵۱۵/۱
mind in peace, the	نفس مطمئن ۲۰۳/۱	monotony	یکنواختی ۲۶/۳
30 mineral soul	روح عقیده ۴۶۳/۳	moral	اخلاق ۵۳۸/۱

longitudinal	طولی ۴۵۴/۲	love	عشق ۶۷۷/۱
~ angel(s)	فرشتگان طولی ۵۴۵/۱	~ of God	محبت ۸۱۱/۱
~ order	طبقات طولی ۵۴۴/۱	Lover	محب ۵۰۲/۱
lord	رب ۳۷۳/۲	Love-song	غزل ۲۰۳/۳
5 lordly light	نور اسپهبد ۵۴۳/۱	Lover of God	حبیب الله ۳۷۷/۲
lord of the Species, the	رب النوع ۸۸/۱	Lower limit	حدّ اسفل ۶۲۹/۱
Lordship	ربوبیت ۳۶۲/۲	Lucifer	ابلیس ۳۸۲/۲
		lyric	تغزلی ۱۸/۳

M

macrocosm	عالم کبیر ۴۱۰/۱	material intellect	عقل مادی (هیولانی) ۶۵۲/۱
10 magnitude	عظم ۶۰۵/۱	material phenomenal world	عالم ملک و شهادت ۵۲/۲
majesty	جلال ۳۶۷/۳	materialist	دهری ۱۴/۲
major premise	مقدمه کبری ۱۴۰/۱	material substance	جوهر مادی ۸۱۷/۱
Maker	صانع ۴۲۲/۱	materialization	تجسد ۵۴۵/۱
man of evil practice, a	فاسق ۳۵۱/۱	matter	هیولی (ماده) ۲۲/۲
15 manifest	ظاهر ۲۱۵/۲	mature wisdom	حکمت بالغه ۴۱۷/۲
manifestation	ظهور ۴۸۳/۲	mediate	نظری (با واسطه) ۲۹۸/۲
manifesto	بیانیه ۷۷۷/۱	meditation	تأمل ۵۲۹/۱
Maritime work	بحریه ۱۱۴/۳	melancholy	مالینولیا ۶۴/۳
martyr	شهید ۳۰۰/۳	memory	ذاکره ۴۹۱/۲
20 material intellect	عقل هیولانی ۴۹۲/۲	men of feeling	ارباب احوال ۱۳/۲
material medica	مفردات طبّی ۴۸۹/۳	men of religious learning, the	فقها و علما ۷۷۶/۱
martyrdom	شهادت ۳۸۶/۲	men of verification	محققان ۴۳۵/۲
mass	جرم ۴۲۰/۱		
master(s) of the species	ارباب انواع ۴۸۵/۲		
25			

land-tax	خراج ۲۲۶/۲	~ debate	مناظره ۲۹۰/۲
lapse	لغزش ۳۰۳/۳	~decision	فتوا ۲۹۰/۲
Last Day	روز واپسین ۷۴۲/۱	~order	واجب ۳۲۸/۳
Last Judgment	روز جزا ۱۲/۲	~prohibition	حرام شرعی ۳۲۹/۳
5 last pilgrimage	حجّة الوداع ۳۵۰/۳	~syllogism	قیاس ۷۷۹/۱
latency	ثبوت ۵۸۵/۱	~transaction(s)	معاملات شرعی ۳۸۹/۱
latent reality	عین ثابته ۳۵۱/۲	~verdict	مفتی ۱۳۶/۲
Latin Averroism	مکتب لاتینی ابن رشد ۷۸۹/۱	legislator	شارع ۵۲۱/۲
10 latitudinal	عرضی ۴۸۳/۲	legist	فقیه ۱۹۲/۳
~ order	طبقات عرضی ۵۴۴/۱	liberality	حریت ۶۷۷/۱
lauded station	مقام محمود ۳۸۴/۲	libertarian	قدری ۳۲۵/۱
Law	شریعت ۳۱/۲	licence	بی بندوباری ۱۸/۳
~ and reality	شریعت و حقیقت ۵۰۴/۱	licentious	اباحی ۱۷/۳
15 ~of causation, the	قانون علیّت ۳۴۰/۱	lighted body	برزخ نوریه ۵۴۷/۱
~of Excluded Middle, the	قانون طرد واسطه (امتناع ارتفاع نقیضین) ۱۴۰/۱	limited vizierate	وزارت تنفیذ (وزارت محدود) ۲۲۶/۲
20 lawful	حلال ۲۵۵/۱	listening to music	سمع ۱۹۲/۳
lawgiver	شارع ۲۷۱/۱	literary artifice(s)	صناعات ادبی ۷۷/۳
laxity	بی بندوباری ۲۰/۳	liturgical act(s)	عبادات ۳۳۱/۳
Leader	امام ۵۳۶/۱	liturgical hymn(s)	سرودهای نیایشی ۸۴/۱
leadership of political community,		liturgical rite(s)	عبادات ۳۳۰/۳
25 the	امامت ۲۳۲/۲	living	حقی ۱۹۷/۱
leaping of atom	طفره ۳۲۰/۱	loan-words	کلمات دخیل ۱۱۸/۳
learned people	علماء ۳۰۸/۲	locus	محلّ ۲۹۴/۲
leaving the judgment to God	تفویض ۳۵۴/۱	localize	متحصّز ۷۰۴/۱
30 legal	شرعی ۳۲۹/۳	locomotion	حرکت مکانی ۱۴۳/۱
		lodge	زاویه ۶۷/۴
		Logos	کلمه ۱۶۳/۱
		longing	شوق ۶۹/۲

J

jangling	مغالطه ٥٤/١	jurisdiction	اختيار ١٩٨/٢
judgment	تصديق ٢٩٨/٢	jurisprudence	فقه ٩٩/٣
judgment(s) on religious		jurist	فقيه ٢٩١/١
5	فتاوا ٣٤٢/١	justifying	اثبات ٥٠٦/١

K

ken	فهم ٥٧١/١	~by perception	عين اليقين ٥٠٠/١
kindness	فضل ٣٧٥/١	~ by personal experience	
kingdom	ولايت ٢٣٤/٢	حق اليقين ٥٠٠/١	
knower	عالم ٣٤٢/٢	~ which one receives as legacy	
10 knowing	علم ٣٢٣/١	علم الوراثة ٥٠٠/١	
knowledge	علم ٥٠٣/١	known	معلوم ١٣٦/٤
~ by inference	علم اليقين ٢٠٣/١		

L

land of nowhere	دهقان ٢٢٢/٢	landowner	
ناكجا آباد ٥٥١/١	زكوة ارض ٣٣١/٣	land revenue	

<i>intellectus agens</i>	عقل فعال ۵۱۱/۳	interpreter	مفسّر ۹۰/۲
Intelligence	عقل ۱۷۱/۱	interval	برزخ ۲۰۸/۱
intelligent	عاقل ۶۴۸/۱	intimacy	اُنس ۵۱۴۱
intelligible	معقول ۶۴۸/۱	intoxication	سُکر ۵۱۵/۱
5 ~existence	وجودذهنی ۵۷۸/۱	intrinsic	ذاتی ۳۴۷/۲
~ universal reality(ies)	حقایق معقول کلی ۱۶۲/۴	introspection	درون نگری ۲۸/۱
~world	عالم معقول ۱۷۱/۱	introversion	درون نگری ۵۲۰/۱
intention	قصد ۷۴۳/۱	intuition	شهود ۱۹/۲
10 interaction	کنش متقابل ۷۰/۱	intuitive knowledge	علم کشفی ۵۴/۲
intercession	شفاعت ۳۵۲/۱	intuitive power	قوة حدس ۷۰۹/۱
interest	ربا ۳۴۴/۳	invasion(s) of nature	خوارق ۴۳۵/۲
interest-free loan	قرض الحسنه ۳۴۲/۳	inverted forms	صورمعلّقه ۵۴۹/۱
15 intermediate potency(ies)	قوای واسطه ۱۵۷/۱	inviolable	حریم (حِمّه) ۱۸۲/۱
intermediary	واسطه ۱۶۳/۱	invisible	غیب ۴۵۵/۲
~ power(s)	قوای واسطه ۱۶۳/۱	invocation	ذکر ۸۴/۲
20 ~state	منزله بین المنزلّتين ۲۸۳/۱	~ of the Divine Presence	تشهّد ۳۳۹/۳
~world	برزخ ۴۹۲/۲	involvement	ذکر ۴۵۸/۱
~ stage	توسط (مرتبه ثانی) ۳۷۶/۲	Inward	باطن ۵۷۸/۱
intermingling	اختلاط ۸۱۷/۱	ipseity	ذات ۴۵۳/۲
intermixture	اختلاط و امتزاج ۴۱۵/۱	irascible faculty	قوة غضبیه ۶۰۶/۱
25 Internal	باطن ۵۷۸/۱	ire	قوت دفاع ۸۱۰/۱
~aspect	جنبه باطنی ۵۷۸/۱	irony	طنز ۵۰۷/۳
~law	سیر (احوال داخلی) ۱۴۵/۲	irrational	غیر عقلانی ۳۸/۱
~sense	حس باطنی ۷۰۱/۱	irreligion	بی دینی ۷۷۷/۱
interpolation	تحریف ۲۹۹/۳	Islamic Code, the	شریعت ۳۱۶/۱
30 interpretation	تأویل ۱۶۱/۱	Islamic Law, the	شریعت (اصول فقه اسلامی) ۱۴۵/۲
		Islamic revelation	حکمت ایمانی ۱۳۱/۴

	شرافت و خمود ۸۰۹/۱	innate	حضوری ۴۹۰/۲
	indwelling حلول ۵۶/۲	inner	باطن ۷۷۹/۱
	ineffable experience	~ experience of mind(s)	انفس ۲۰۶/۱
	تجربه و صف ناشدنی ۵۷۱/۱	~ purification	صفای درون ۵۳۵/۱
5	I-ness انیت ۳۶۹/۲	~ state	باطن ۴۸۱/۱
	inexorable law	innermost secret	باطن ۵۱۱/۱
	قانون ضرورت علی ۳۶/۲	innovation	بدعت ۳۱۱/۱
	infallible معصوم ۱۳/۲	innovator	مبتدع ۵۲۱/۲
	inference استنتاج (منطقی) ۵۴/۱	inorganic	غیر آلی ۴۱۱/۱
10	inferential knowledge	insensibility	سکر ۴۰۱/۲
	معرفت استدلالی ۲۹/۲	insight	بصیرت ۷۰۷/۱
	infidel کافر ۱۱۱/۲	insinuating self	نفس آماره ۵۸/۲
	infidelity کفر ۳۵۱/۱	inspiration	الهام ۱۹/۲
	infinite نامتناهی ۷۶۰/۱	inspired soul	روح مُلهمه ۳۸۳/۲
15	~ Primal Being	institutional	تشریعی ۳۷۸/۲
	وجود اولای لایتنهای ۳۴۰/۱	instructor	مرشد ۵۷۲/۱
	~ punishment	integrity	اخلاص ۲۱۶/۲
	عقوبت نامتناهی ۸۲۲/۱	intellect(1)	نطق ۸۱۷/۱
	~ Time زمان سرمدی ۹۸/۱	~ (2)	عقل ۶۵۲/۱
20	infinitum نامتناهی ۲۹۷/۱	~ inaction	عقل بالفعل ۶۵۲/۱
	infinity نامتناهی ۶۰۳/۱	~ inpotency	عقل بالقوه ۶۵۲/۱
	inflexion تصرف ۶۰/۳	intellectible	معقول ۷۸۹/۱
	inherent ذاتی ۶۰۴/۱	intellective soul	نفس ناطقه ۷۰۴/۱
	initiate مرید ۵۷۲/۱	intellectual	عقلی ۴۷۸/۲
25	initiatic realization	~ atom(s)	الجواهر العقلیه (ذرات عقلی) ۳۰۸/۲
	سلوک ۴۷۸/۲	~ intuition	علم لدنی ۴۷۸/۲
	initiation and authority	~ science(s)	علوم عقلی ۴۷۵/۲
	مرید و مرادی (استفاضه و افاضه) ۴۱۱/۱	~ world	عالم صغیر (جهان عقلی) ۴۸۱/۲
	injunction حکم شریعت ۴۷۷/۱		
30	injury سینه ۲۳۹/۱		

	خیال (طیف) معشوق ۹/۳	impulsive mind	نفس آماره ۲۰۳/۱
	imagery صورخیالی ۵۶۸/۱	inborn	ذاتی ۵۱۱/۱
	imagination خیال ۶۵۶/۱	incarnation	حلول ۵۰۴/۱
	imaginative تخیلی ۷۳۴/۱	incarnationist	
5	~ appetence میل تخیلی ۷۳۴/۱	قابل به تجسد و حلول ۵۸۴/۱	
	~faculty قوه مصوره ۷۰۱/۱	incoherence	تهافت ۲۲/۲
	~soul نفس متخیل ۸۱۷/۱	incongruous	متناقض ۸۰/۱
	imitation تقلید ۳۳۰/۲	inconsistence	منافات ۳۵۱/۱
	imitator مقلد ۱۰۸/۴	inconsistency	تناقض گویی ۷۲/۲
10	immanence تشبیه ۳۵۹/۲	incorporeal	غیرمادی ۷۵۶/۱
	immanent مشبه ۵۷۸/۱	incorporeality	تجرد ۸۱۷/۱
	immaterial مجرد ۷۶۱/۱	incorporeality of the soul	
	~essence جوهر غیرمادی ۷۵۶/۱	تجرد نفس ۸۱۷/۱	
	~intelligence عقل غیرمادی ۶۸۵/۱	incumbent	فرضه ۵۰۷/۱
15	~substance جوهر غیرمادی ۸۱۷/۱	indestructible	باقی ۷۰۳/۱
	immateriality تجرد ۶۶۹/۱	indeterminist	قدری ۴۹۳/۱
	immediate بدیهی ۲۹۸/۲	indefinitiveness	ابهام ۸۰/۳
	~ apprehension فهم و درک بیواسطه ۶۵۳/۱	indifference	اباحت ۳۲۸/۳
		~to wealth فقر ۸۱۱/۱	
20	immortal جاویدان ۴۱۸/۱	individual judgment	اجتهاد ۱۶۸/۴
	immortality خلود ۶۵۴/۱	individual soul	نفس جزئی ۱۹۵/۱
	immunity from sin and error عصمت ۱۳۸/۴	individuality	هویت ۸۱۷/۱
	impeccable معصوم ۱۱۱/۲	individuation	فردیت ۱۴۲/۱
25	imperative واجب ۶۵۵/۱	indivisible	بسیط ۵۷۶/۱
	impersonal نامتشخص ۲۹/۱	indivisible unit(s)	جواهر فرد ۳۴۰/۱
	impiety الحاد ۸۶/۲	induction	استقراء ۱۴۱/۱
	impossible ممتنع ۲۲/۲	inductive intellect	
	impression تأثیر ۵۹/۲	عقل استقرایی ۷۶۳/۱	
30	impulse انگیزه ۱۳۴/۱	indulgence and abstention	

Holy Ghost	روح القدس ٣٥٩/٢	human, the	ناسوت ٥٨٣/١
Holy Spirit	روح الامين باروح القدس ١٦٧/٢	humour	المُلمَح (مزاح، طنز) ١٣/٣
holy war, the	جهاد ٧٨/٤	hylomorphism	نظريه ماده-صورت ٤٨٦/٢
5 homage	بندگی ٥٧٠/٣	hymn	الهد ٢١٠/٣
homogeneous	متجانس ٧٣١/١	hypnosis and suggestion	الوهم العامل ٦٩٩/١
homogeneity	انسجام ٢٨٢/٢	hypocrisy	ريا ١٣٣/٢
honoured epitome	مختصر شريف ٥٨٣/١	hypocrite	منافق ١١١/٢
10 hope	رجاء ٥١٧/١	hypostas	اقنوم ١٦٨/١
horizon	افق ٤٢٤/٢	hypothesis	فرضيه ٧٦٣/١
horizontal	عَرَضِي ١٣٥/٤	hypothetical	فرضي ١٥٠/١

I

icon	صنم ٥٤٥/١	idol-worship	بت پرستی ٤٩٣/١
idea	معنى ١٥٩/١	ignorance	جاهليت ٣٣٦/٣
15 ideal City-State	مدينة فاضله ١٦٦/٢	illegitimate thinking	تفكر ممنوع ٣٠٢/١
ideal determination	تعیّن مثالی ١٦٣/٤	illumination	اشراق ٣٧١/٢
idealism	اصالت معنى ٧٨٩/١	Illuminationist	اشراقی ٤٦٠/٣
Ideal State	مدينة فاضله (٢) ١٣٧/١	~theosophy	حکمت اشراقیه ٤٨٠/٢
20 identification	اتحاد ٥٦/٢	illuminative philosophy	حکمت اشراق ٤١٦/٢
identity	هویت ٥١٥/١	illuminative wisdom	حکمت الاشراق ٥٢٩/١
ideography	اندیشه نگاری ٧٢/١	image	تصویر ٥٤٢/١
ideology	نظام فکری ٦٠/١	image of the beloved	
idle pleasure(s)	ملاهی ١٩٢/٣		
25 idolatry	شرك ٥٣٣/١		

Guarded Tablet	لوح محفوظ ۳۷۶/۲	~from God	هدایت ۶۰/۲
guidance	هدایت ۲۸۵/۱	guide	امام ۲۲۴/۲

H

habitual	بالمکه ۶۰۷/۱	He-ness	هویت ۳۷۶/۲
habitual intellect	عقل بالمکه ۶۵۲/۱	hereditary	موروثی ۵۶۸/۳
5 hall	ایوان ۱۳۷/۳	heresy	بدعت ۷۲۴/۱
halt	وقف ۱۸۴/۱	heretic	بدعتگذار ۱۷۴/۱
harmony	توافق ۷۷۷/۱	hermeneutist	عابد ۲۹۴/۲
~between action(s) and intention(s)		hermit	زاهد ۱۸۸/۳
	مراقبت ۸۱۱/۱	heterodox	مبتدع ۵۲۲/۲
10 harp	چنگ ۲۰۷/۲	heterodoxy	بدعتگذاری ۵۶۱/۱
hearsay	خبر ۳۹۷/۱	heterogeneous	نامتجانس ۷۳۱/۱
heaven	بهشت ۵۸۷/۱	heteronomous	دیگرمدار ۹۹/۱
heavenly	قدسی ۴۱۷/۲	hierarchy	سلسله مراتب ۵۳۵/۱
~chair	کرسی ۳۷۶/۲	hidden secret	خفی ۴۹۲/۲
15 ~judgment(s)	احکام آسمانی ۶۵۷/۱	Hidden Treasure	کنز مخفی ۳۵۹/۲
~soul(s)	نفوس فلکیه ۴۵۴/۲	highest good	خیر اعلیٰ ۱۲۹/۱
~sphere(s)	ملکوت ۵۱۱/۱	highest goodness	کمال اعلیٰ ۶۰۴/۱
heedlessness	غفلت ۴۷۶/۱	Highest Tree, the	سدره المنتهی ۳۷۳/۲
height	معراج ۴۸۵/۱	historical annal(s)	اخبار ۵۹/۳
20 hegemony	سرکردگی ۲۸۳/۲	historical report(s)	
heliocentric	خورشیدمرکزی ۴۱۶/۳		اخبار تاریخی یا متواتر ۳۷۱/۱
Hellenistic	یونانی مآبی ۲۹۳/۲	historiography	تاریخ نگاری ۴۲/۳
hereafter	عقبی ۴۷۱/۱	holy	مقدس ۱۹۵/۱

ghost	روح ٤٤١/٣	~ deed(s)	اعمال خیر ٤٢٦/١
gift	افضال ٤٧٤/١	~innovation	بدعت حسنه ٤٠٠/٢
~ of God	توفیق ٦٠/٢	goodness	خیر ٦٤٩/١
girdle	زَنار ٤٧٨/١	~and badness	حسن و قبح ٣٢٨/١
5 giver of form(s)	واهب الصّور ٤٥٥/٢	good thinking	نیک رأیی ٦٧٥/١
globular	کریّات ٥٩٥/١	goods taken from the unbelievers	فیء ٢٢٦/٢
glorify	تقدیس ٤١٦/١	governor	والی ٢٣٥/٢
gloss	حاشیه ٤٧٧/٢	governor by usurpation	امیر مستولی ٢١٨/٢
gnosis	عرفان ٤٦٣/١	grace	عنایت ٤١٥/١
10 gnostic	عارف ٦٩/٢	graceful patience	صبر جمیل ٢٠٢/١
~mysticism	عرفان غنوصی ٧٩٥/١	grace of digression	حسن الاستطراد ١٢/٣
~intuition	شهود عرفانی ٤٨٠/٢	gradation	سلسله مراتب ٤٨٢/٢
goal	غایت ١٦٨/١	grade(s) of abstraction	مراحل تجرید ٧٠٠/١
God	حق ٥١٢/١	grand Master	خداوند ٨٠٥/١
15 God and man	حق و خلق ٣٧٤/٢	gratitude	شکر ٦٦/٢
God-fearing	پرهیزکار ٣٨٩/١	~to God	شکر ٨١١/١
Godhead	ذات الهی ٥٨٩/١	grave sin	گناه کبیره ٢٨٣/١
godless	کافر ٣١٨/١	great concealment	غیبت کبری ٢٠٧/٢
Godlike	خداگونه ٤١١/١	Great Existent	عالم کبیر ٥٨٤/١
20 God's creative will	مشیت الهی ٥٨٦/١	great saintship	ولایت الکبری ٣٧٧/٢
God's pleasure	رضا ٤٧٠/١	Great Name	اسم اعظم ٤٥٦/٢
God's vicegerent	خلیفه الله ٥٨٤/١	Greatest Doctor, the	شیخ اکبر ٥٧٣/١
God's will	مشیت ٤٨٢/١	greedy	حریص ٦٥/٢
25 Gog and Magog	یا جوج و ماجوج ٢٨٧/١	griffin	سیمرغ ٥٥١/١
good	خیر ٦٢٨/١	growth faculty	قوة نامیه ٥٤٨/١
~ and evil	حسن و قبح ٣٢٧/٣	guard	شحنه ٢٣٥/٢
~ appearance	حسن الهيئة (خوش پوشی) ٥٨/٢		
30			

fornication	زنا ۲۱۸/۴	~from similitude	تنزیه ۳۷۴/۱
foundation(s)	اوقاف ۴۸۱/۳	~of acquisition	اكتساب ۳۷۷/۱
founder	مؤسس ۳۸۲/۱	~of choice	اختیار ۳۷۷/۱
four cause(s)	علل رابعه ۷۹۴/۱	friend	متولی ۳۷۸/۲
5 four corner tower(s) , the		friendship	اخوت ۱۶۸/۲
	صوامع ۱۲۹/۳	friend(s) of God	اولیاء الله ۷۴۸/۱
free	مختار ۳۶۵/۲	fundamental postulate	
free cause	علت مطلق ۳۴۱/۱	اصل موضوعه (=مسلم) ۸۱۹/۱	
free-choice	اختیار ۳۲۶/۱	fundamental(s) of jurisprudence	
10 free from all evil	قدوس ۲۰۱/۱	اصول فقه ۵۱۴/۲	
free thinking	اجتهاد ۹۵/۴	fundamental(s) of religion	
free-will	اختیار ۳۵۵/۲	اصول دین ۳۸۹/۱	
freedom	حریت ۶۳/۲	بنیادگرایی ۷۲/۲	
~from corporeality		fusion theory	نظریه اتحاد ۱۷۵/۱
15	تجرد از ماده ۷۶۴/۱	Future Body	تن پسین ۹۸/۱

G

gain	کسب ۳۹۱/۱	generation (2)	تکوین ۶۵۰/۱
gate	باب ۲۱۴/۲	~and corruption	کون و فساد ۴۶۰/۳
Gate of prayer	باب الصلوة ۱۳۴/۳	generosity and manliness	
genealogist	عالم انساب ۴۳۴/۲	فتوت ۹۴/۳	
20 genealogy		genesis	تکوین ۴۶۰/۳
	علم انساب، شجره شناسی ۳۷۱/۱	genus(pl.genera)	
general principle(s)	امور عامه ۱۳۳/۴	جنس(اجناس) ۵۳۵/۳	
general and the particular, the		genetic	تکوینی ۶۸۰/۱
الاطلاق والتعین (کلی و جزئی) ۳۱۱/۲		geomancy	رمالی ۴۲۶/۳
25 generation(1)	کون ۶۰۱/۱	gerundial	وجه مصدری ۱۱۸/۳

feeling of nearness to God	قرب ۵۱۴/۱	fixed star(s)	ثوابت ۴۱۴/۱
feudalism	نظام زمینداری ۲۳۵/۲	Flash(es)	لايحه (لوايح) ۳۸۸/۲
feudatory	مُقَطَّع ۲۳۵/۲	folk literature	ادبيات عامه ۱۰۶/۳
5 fidelity	اخلاص ۴۰۷/۲	follower	مريد ۱۷۰/۱
fief	اقطاع ۲۳۵/۲	~(s)	تابعين ۲۹۳/۲
figures of speech		~(s) of the Prophet and his companion(s) tradition, the	اهل سنت وجماعت ۱۲۸/۲
	صنایع بدیعی ۹۲/۳	~(s) of Aristotle	مشائیان ۵۴۰/۱
final cause	علت غایی ۷۹۹/۱	following the practice of the Holy Prophet	سنت ۵۰۰/۱
10 finality	خاتم ۳۷۷/۲	fomalhaut	فم الحوت (نجوم) ۴۱۸/۳
finite	متناهی ۶۰۳/۱	forbidden	حرام ۳۴۱/۳
~being	وجودمقید ۳۲۴/۱	force of inertia, the	نیروی تمسی ۵۱/۱
~sin	گناه متناهی ۸۲۳/۱	forcible acquisition	غصب و تصرف عدوانی ۲۵۹/۱
finiteness	تناهی ۶۲۱/۱	fore-knowledge	علم سابق ۳۴/۲
15 finitude	متناهی ۶۰۵/۱	foretelling of fate	طالع بینی ۲۵۹/۱
first	اول ۳۰۹/۲	forged	واضع ۳۳۵/۳
~cause	علت الاولی ۳۰۹/۲	form	صورت ۵۰۹/۲
~contact with reality	مشاهده ۴۵۹/۱	formal	صوری ۶۰۳/۱
20 ~intellect	عقل اول ۸۲۰/۱	~education	علم الدراسه ۵۰۰/۱
~intelligence	عقل اول ۲۴/۲	~instruction	علم صوری ۴۷۸/۲
~intention	قصد اول ۲۳۳/۲	~logic	منطق صوری ۸۱۹/۱
~matter	هیولی اولی ۲۴/۲	formative	سازنده ۱۱۷/۳
~Mover	محرك اول ۸۰۰/۱	form of the species, the	صورت نوعیه ۴۸۸/۲
25 ~philosophy	فلسفه اولی ۸۱۸/۱		
~principle	اصل نخستین ۱۶۶/۱		
~sphere	فلک اول ۸۲۰/۱		
fitness	ملائمت ۱۱۱/۴		
fixed penalty(ies)	اعیان ثابتہ ۵۷۹/۱		
30 fixed prototype(s), the	حدود ۳۴۷/۳		

exist in that which occupies space	تبيين ۵۳۹/۱
قائم بالمتحيز ۳۱۰/۲	explicit جلی ۷۶۲/۱
exoteric ظاهري ۵۷۲/۱	~verse(s) نص صريح ۳۷۴/۱
~language زبان ظاهري ۵۶۶/۱	exposition بيان ۸۱/۳
5 expansion بسط ۵۱۴/۱	extended being وجود منبسط ۴۸۶/۲
expectation پيشگویی ۷۹۳/۱	extension متحيز ۷۹۷/۱
expediency مصلحت ۵۱۵/۳	extensity امتداد ۵۲۰/۱
experience تجربه ۷۶۲/۱	External ظاهر ۵۷۸/۱
experiential unity وحدت شهودی ۴۰۴/۲	~aspect(s) مظاهر خارجي ۵۷۸/۱
10 experimental psychology روانشناسی تجربی ۷۰۳/۱	~compulsion جبر خارجي ۳۷۴/۱
expert(s) and specialist(s) خبرگان و متخصصين (فقها) ۲۲۶/۳	~world آفاق ۳۵۳/۲
expiation كفاره ۲۶۰/۱	extravagance اسراف ۱۹۳/۲
	extremist افراطي ۳۸۸/۱

F

15 face وجه ۱۹۷/۳	fantasy خيال ۵۴۸/۱
faction حزب ۲۰۳/۲	fasting صوم ۲۶۱/۱
faculty قوه ۶۰۱/۱	fatalism جبرانگاری ۹۵/۴
faith ايمان ۴۷۳/۱	fatalist جبری ۱۸۷/۱
~in God ايمان ۸۱۱/۱	fate سرنوشت ۴۹۶/۱
20 faithful مؤمن ۳۳۶/۳	Father اب ۱۶۰/۱
fall هبوط ۱۶۰/۱	fear خوف ۵۷/۲
Fall of Adam هبوط آدم ۳۳۳/۲	~and hope خوف و رجاء ۶۵۰/۱
fallacy سفسطه ۱۱۳/۱	~and sorrow خوف و حزن ۸۱۱/۱
Family state, the منزل ۱۶۵/۲	feeding غذائيه ۴۶۳/۳
25 fancy توهم ۸۲۱/۱	~faculty قوه غاذيه ۵۴۸/۱

~teaching	تعلیم خفی ۶۴۳/۱	everlasting	جاویدان ۷۸۳/۱
~truth	حقیقت باطنی ۷۵۵/۱	evidence	شاهد ۴۳۹/۱
essence	ماهیت ۲۳/۲	evil	منکر ۳۵۲/۳
~of Sufism	حقیقت تصوف ۴۷۱/۱	evil-prompting self	
5 essential	ذاتی ۷۲۹/۱	نفس اماره ۵۱۰/۱	
essential attribute(s)		تحول ۴۲۳/۱	
	صفات ذاتیه ۳۰۱/۲	تکاملی ۶۷۰/۱	
~unity	وحدت ذاتی ۵۷۷/۱	evolved	کمال یافته ۴۲۴/۱
estimation	واهمه ۴۳۵/۲	ex nihilo	حادث ۸۱۹/۱
10 estimativa	قوه تخمین ۷۰۲/۱	exalted	متعال ۷۴۶/۱
eternal	سرمدی ۳۹۸/۱	~pen	قلم اعلیٰ ۴۸۱/۱
~attribute(s)	صفات ازلی ۳۲۴/۱	exceptionally occult	
~bliss	سعادت ابدی ۶۶۰/۱	امور خفیه ۶۹۹/۱	
~decree	تقدیر ازلی ۳۷۵/۱	exceptive	استثنایی ۸۲۳/۱
15 ~reality	حقیقت لایزال ۵۷۶/۱	excess	افراط ۸۰۹/۱
eternity	قدم ۱۷/۲	~of appetite	افراط شهوت ۸۱۰/۱
~in essence	قدم ذاتی ۷۶۱/۱	excessive spirituality	
~in time	قدم زمانی ۷۶۱/۱	روح گرایی افراطی ۳۸/۱	
~of movement and time		exchequer	خزانه ۱۳۸/۲
20	قدیم بودن حرکت و زمان ۶۲۰/۱	excitability	وجد ۴۳۴/۲
~of the world	قدم عالم ۳۰۴/۲	excommunicate	تکفیر ۱۳۱/۲
ethical	اخلاقی ۵۸۰/۱	excommunicated	مرتد ۱۱۲/۲
ethics	فلسفه اخلاق ۷۶۴/۱	executor	وصی ۲۰۳/۲
ethnology	قوم شناسی ۵۲۸/۳	exegesis	تفسیر (متون مقدس) ۶۴۰/۱
25 etiquette	ادب ۱۵۲/۴	exegete	مفسر ۹۰/۲
etymology	اشتقاق لغوی ۵۱۳/۱	exerting the self	مجاهده ۶۶/۲
eulogy	مدیح ۸/۳	existence	وجود ۵۳۵/۳
evaluation	ارزیابی ۴۲۰/۲	~and essence	ذات و صفت ۱۶۲/۴
everlastingness	ابدیت ۱۷/۲	existent	موجود ۳۵۱/۲
30 ever - new	دائم التجدد ۳۵۷/۲	existential attribute(s)	
ever - renewed creation		صفات وجودی ۳۲۳/۱	
	خلق جدید ۵۸۰/۱	existential unity	وحدت وجود ۴۰۴/۲

ego	نفس ۳۳۲/۲	enlightenment	روشننگری ۷۶۵/۱
egoistic	خوددوستی ۶۸/۲	Enthusiasm	جذبه (حالت جذبه) ۱۵۷/۱
egoity	انانیت ۴۳/۱	enthusiastic notion(s)	نظرات شوق آمیز ۷۶۷/۱
elevation	ترقی ۶۵۳/۱	entirety	تمامیت ۸۱۹/۱
5 elegy	رثا ۳۲/۴	entity	ذات ۳۳۸/۱
elite	خواص ۴۶۲/۲	ephemeral	گذرا ۴۲/۱
eloquence	فصاحت ۱۷۴/۲	epic narrative	الشعر القصیه ۳۱/۳
~of discourse	اعجاز (شیوایی بیان) ۷۲/۳	Epicureanism	مذهب اپیکوری ۱۴۹/۱
emanation	صدور ۸۲۰/۱	epigraphy	کتیبه شناسی ۳۱۴/۳
10 ~of Logos	فیض کلمه (لوگوس) ۱۷۴/۱	epilogue	خاتمه ۸/۳
emanationism	نظریه صدور ۳۸۷/۱	epiphany	تجلی ۳۶۶/۲
emanative cause	علت افاضه کننده ۷۱۴/۱	epistemology	معرفت شناسی ۷۶۲/۱
emancipation	آزادی ۳۴۲/۳	epistemical	معرفتی ۵۸۰/۱
15 embodiment	تجسم ۲۶۸/۱	epistemological	علم معرفتی ۴۶/۱
emotion	عاطفه ۵۶۸/۱	epistle	رساله ۴۹۹/۳
emotional	انفعالی ۷۰۲/۱	epoch	دوران ۱۱۵/۳
empirical	تجربی ۷۹۰/۱	equipoise	اعتدال ۸۰۹/۱
empiricism	تجربه گرایی ۴/۲	era	عصر ۲۱/۳
20 empyrean	عرش ۳۴۶/۲	erotic vers	نسب (شعر لطیف در باب زنان) ۸/۳
emulation	غبطه ۶۲/۲	eschatological	اخروی ۵۸۷/۱
enamel	مینا ۲۸۸/۳	eschatology	علم آخرت (معاد) ۸۵/۲
enamel-work	مینا کاری ۲۸۷/۳	esoteric	باطنی ۵۵۱/۱
encircling sphere	فلك متداخل ۶۴۹/۱	~alphabet	حساب جمل ۴۸۵/۱
25 encyclopedist	جامع المعارف ۸۰۶/۱	~interpretation	تأویل ۲۱۵/۲
endeavour	جهاد ۱۵۵/۴	~knowledge	علم باطن ۷۷۹/۱
endless chain	تسلسل ۲۹۸/۲	~language	زبان باطنی ۵۶۶/۱
endowment(s)	موقوفات ۸۰۶/۱	~manner	شیوه باطنی ۵۷۳/۱
endurance	صبر ۸۱۱/۱	~movement	جنبش سری ۳۸۷/۱
30 enigma	رمز ۵۷۱/۱	~science(s)	علوم غریبه ۸۸/۲
enigmatic language	زبان رمز و تمثیل ۵۷۱/۱		

~substance	لطیفه الهیه ۳۷۴/۲	~of the Rock	قبة الصخره ۱۲۸/۳
~unity	توحید الهی ۵۷۴/۱	domestic science	تدبیر منزل ۸۱۲/۱
~will	قضا و قدر ۸۶/۲	domination	قهر ۵۴۴/۱
~wisdom	حکمت ۳۷۴/۱	dominion	مُلک ۴۵۵/۲
5 ~world	عالم ملکوت ۵۲/۲	Doomsday	روز قیامت ۶۵۹/۱
divinity	الوہیت ۲۱۳/۲	dream-vision	رؤیای صادقہ ۴۳۴/۲
divisibility	انقسام ۲۹۵/۲	drinking fountain	سقاخانہ (سبیل) ۱۳۷/۳
Doctor of Meaning, the	مولوی معنوی ۳۲۱/۲	dualism	ثنویت ۴۴۴/۳
10 doctrine of unity	نظریہ توحید ۴۸۶/۱	duration	دھر ۲۱/۲
doer	فاعل ۲۹۵/۲	duration in the limited sense	مدت ۶۲۱/۱
dogmatic	جزمی ۳۴۹/۱	Dyad	ثنائی ۱۵۸/۱
~theology	الہیات جزمی ۶۸۶/۱	dynamic - occasionalistic	حرکتی - مصادفی ۳۶/۲
dogmatic(s)	اصول دین ۸۰۷/۱	dynamism	تحرك ۶۵۰/۱
15 domain	ساحت ۵۰۰/۱		
dome	قبہ ۳۱۰/۲		

E

eagerness in devotion	شوق ۸۱۱/۱	economics	تدبیر منزل (اقتصاد) ۴۸۱/۲
earlier writer(s)	اسلاف (۱) ۳۰۷/۲	ecstasy	خلسہ ۱۹۴/۳
20 early leader(s)	اسلاف (۲) ۲۹۲/۲	effect	معلول ۶۸۶/۱
early pious Muslim	سلف صالح ۲۹۰/۲	effectiveness	تأثیر بخشی ۷۳/۳
earthly (1)	ناسوت ۱۷۲/۱	efficient autonom	فاعل مختار ۵۲۱/۳
~ (2)	عالم سفلی ۱۵۸/۱	~ cause	علت فاعلی ۵۸۲/۱
25 eclectic	التقاطی ۱۵۷/۱	effort	اجتہاد ۶۰۰/۱
eclecticism	مسلك التقاطی ۲۵/۳	~for union with God	وحدت ۸۱۱/۱
		effusion	افاضہ ۵۴۴/۱

differentiation	تميز ٣٠٠/٢	distasteful plant(s)	زقوم ٢٠/١
digestion faculty	قوة هاضمه ٥٤٨/١	distinction	تمايز ١٦٠/١
dignity	كرامت ٣٥٥/٢	distortion	تحريف ٤٩/٣
dimension	بعد ٥٠٨/١	distress	حرمان ٧٣٥/١
5 direct apprehension	مشاهده ٥١٤/١	diversity	كثرت ١٦٤/١
direction	رشد ٦٠/٢	divesting Him of his attribute(s)	تعطيل ٢٩٦/٢
direction of prayer	قبله ١٣٩/٤	divination	تفال ٢٥٩/١
disappearance	غيبت ٧٣٥/١	divine, the	لاهورت ٥٨٣/١
10 disbelief	كفر ١١/٢	~Being	باري تعالى ٣٢٤/١
disbeliever	كافر ٣٩١/١	~code	شريعت الهى ٦٧٧/١
disciple	مريد ٥٣٧/١	~decree	قضاو قدر ٣٧٧/١
discipline	سلوك ٥٠١/١	~entity(ies)	مكونات الهى ٧٩٦/١
discouraged	مكروه ٣٢٨/٣	~gift	عطية الهى ٨٢١/١
15 discouragement	كراهت ٣٢٨/٣	~grace	توفيق ربانى ٥٠١/١
discrete	منفصل ٦٠٥/١	~guidance	هدايت الهى ٣٧٢/١
discretion	حزم ٣٥٩/١	~help	نصرت ٣٦٠/١
discrimination	تبعيض ٢٧٢/١	~intelligence	عقل الهى ٦٠٧/١
discursive	بحثى (استدلالي) ٥٣٤/١	~ justice	عدل الهى ٣٧٤/١
20 ~ logic	منطق بحثى ٥٣٥/١	~knowledge	علم الهى ٥٤٦/١
reason	علم استدلالى ١٥٩/١	~Law	شريعت ٧٤٦/١
disintegration	فنا ٣٧٢/١	~legislator	شارع ١١٢/١
disjunction	قطع ٨٠/٣	~light	تجلي ٣٥٤/٢
disloyalty	بى اعتقادى ٧٠٨/١	~love	عشق الهى ٥٦٧/١
25 disobedience	عصيان ٣٨٢/٢	~presence	حضور الهى ٥٥٠/١
dispenser of forms (=dator for-	واهب الصور ٢٤/٢	~providence	مشيت الهى ٧٩٩/١
marum)		~revealer	فاعل الهى ٥٦٩/١
disposition	خلق ٤١٨/٢	~revelation	وحى الهى ٣٧٢/١
disruption	شفاق ٥٣٠/٢	~sanction	مكافات الهى ٦٥٩/١
30 dissemination	بسط ٥٧٣/٣	~science	علم الهى ٦٠٠/١
dissension	نفاق ٥٤٩/٣	~Source	اصل الهى ١٥٩/١
dissimulation	تقيّه ٢١٦/٢	~speech	كلام الهى ٣٣٠/١

definition	حدّ ۲۹۸/۲	descriptive	توصیفی ۴۱۹/۱
definitiveness	صراحت ۸۰/۳	descriptive nature	
deist(s)	طبیعیان ۱۴۰/۲	ماهیت توصیفی ۳۶۰/۱	
deity	آله ۳۰۹/۲	desire	شوق ۸۰۰/۱
5 delayed effect	معلول متأخر ۲۰/۲	desposition	خلع ۱۹۴/۲
deliberation	تدبّر ۴۲۱/۱	despotism	دیکتاتوری ۸۱۶/۱
delusion	توهم ۱۷۹/۲	destination	سرنوشت ۷۴۴/۱
demerit	عقاب ۳۲۷/۱	destiny	بخت ۹۷/۱
Demiurge	صانع عالم ۱۵۸/۱	destruction	اضمحلال ۳۲۷/۱
10 democracy	حکومت عامه ۱۳۶/۱	detachment	اعتزال ۴۵۸/۲
demon(1)	دیو ۸۱/۱	detection	کشف ۸۱۰/۱
~ (2)	نفس برزخی ۵۵۰/۳	determination	تعیین ۴۵۳/۲
demonstrable	برهانی ۵۱۸/۲	determination of spirit	
demonstration	برهان ۵۱۵/۲	تعیّن روحی ۱۶۳/۴	
15 demonstrative reasoning	استدلال برهانی ۶۴۷/۱	determinant	مرجع ۲۷/۲
denab	ذنب (علم نجوم) ۴۱۸/۳	determinism	جبرانگاری ۸۶/۲
denial of the divine attribute(s), the	تعطیل ۳۷۹/۱	determinism	مذهب جبر ۴۹۳/۱
20 denial of God	زندقه ۵۲۰/۱	determinist	جبری مذهب ۴۹۳/۱
denial of likeness and similitude	تنزیه (نفی مشابهت) ۳۷۹/۱	development	رشد ۴۱۷/۱
denial of the unity of the ultimate Reality	کفر ۲۳۲/۱	deviation	انحراف ۱۹۷/۲
25 denier(s) of God's quality(ies)	نفی (منکران صفات خدا) ۲۹۴/۲	device	تدبیر ۶۰۰/۱
deputation	هیئت ۴۰۶/۳	devil	شیطان ۵۹۴/۱
deputy	نایب ۲۳۸/۲	devotion	اخلاص ۸۰/۱
derivation	اشتقاق ۴۳۰/۳	devotion to God	ارادت ۸۱۱/۱
30 derived	حادث ۳۲۵/۱	devout	مؤمن ۳۹۷/۲
descent	هبوط ۱۵۷/۱	diachronical	در زمانی ۸۱/۱
description	توصیف ۵۰۲/۱	dialectic(s)	جدل ۸۹/۲
		dialectic syllogism	قیاس جدلی ۶۴۷/۱
		dialectical method	روش جدلی ۳۱۵/۱
		dialectician	جدلی ۵۲۰/۲
		differentia	فصل ۶۰۲/۱

cosmopolitanism	جهان میهنی ۵۶۶/۳	~in time	حدوث زمانی ۶۲۵/۱
cosmos	جهان ۶۴۹/۱	creative function	قوة خلاقه ۳۵۵/۱
cotangent	ظل تمام ۴۰۸/۳	<i>creato ex nihilo</i>	ابداع ۶۲۵/۱
counsellor	مشیر ۲۲۲/۲	creator	خالق ۳۲۵/۱
5 counter-earth	مقابل زمین ۱۱۱/۱	-creature	مخلوق ۷۴۰/۱
counterpart(s)	مثنای ۱۴/۳	creed	اعتقاد ۴۹۳/۱
courageous	غضبیّه (سبعیه) ۶۷۲/۱	crime	معصیت ۱۳۱/۲
covenant	میثاق ۲۲۴/۱	criterion	معیار ۱۹/۲
cowardice	جبن ۸۱۰/۱	critical examination	محاسبه
10 created	مخلوق ۳۲۵/۱	critical insight	دید انتقادی ۵۱۳/۱
~thing(s)	مولّدات ۶۰۲/۱	cult	پرستش ۸۲/۱
~world	عالم خلق ۶۰۴/۱	cultivated	ترهیه خته ۴۲۳/۱
createdness	حدوث ۳۵۸/۲	culture	عمران ۴۲۶/۲
creation	خلق ۳۰۹/۲	cynicism	مذهب کلیبی ۱۴۹/۱
15 ~from nothing	ابداع ۶۲۵/۱		

D

daily extra prayers	نوافل ۵۱۵/۱	decisive nature	
Dark Mist	غماء ۳۵۹/۲		ماهیت امضایی ۳۶۰/۱
darkness	ظلمت ۵۴۳/۱	declination	میل ۴۱۱/۳
datum (pl.data)	معلوم ۲۹۱/۱	decree	حکم ۳۶۴/۲
20 Day(s) of Ignorance		deduced prohibition	
	جاهلیت ۱۹۶/۳		حرام استنباطی ۳۲۹/۳
Day of Judgment	روز جزا ۶۵۹/۱	deducing conclusions with thorough	
decadence	انحطاط ۴۳۹/۱	discretion	اجتهاد ۱۴۶/۲
deceived ones, the		deduction	قیاس ۵۰/۳
25	مغرورین ۳۸۸/۳	defect	تفریط ۸۰۹/۱
decision	فتوا ۵۹/۲	Definite Proof, the	برهان قاطع ۱۱۶/۳

consequence	نتیجه ۷۰۳/۱	contraction	قبض ۵۱۴/۱
consequent	تالی ۳۴۱/۱	contradiction	تناقض ۳۷۳/۱
conservation	حفظ و بقا ۸۰۰/۱	contrary	ضد ۱۶۴/۱
conservatism	محافظه کاری ۷۰/۲	contrast	تقابل ۸۲/۱
5 conservative	محافظه کار ۷۰/۲	controlling power	قدرت مدبره ۳۵۵/۱
consideration	اعتبار ۷۷۸/۱	conventional terminology	اصطلاحات وضعی ۵۷۱/۱
consolidation	تحکیم ۴۷۵/۳	conversion	توبه ۵۲۱/۱
constancy in action for God	عمل لله ۵۲۲/۱	conviction	اعتقاد ۴۰۰/۱
10 constancy in the faith	ثبات (عقیده)	convincing	اقناع ۱۷۱/۲
constitution	مزاج ۴۵۹/۳	co-operation	تعاون ۲۶۹/۱
constitutional	فطری ۱۴۵/۲	copulative	اقترازی ۸۲۳/۱
constrained	مضطّر ۶۵/۲	corporeal	جسمانی ۱۷۲/۱
Consultative council		~faculty	قوه جسمانی
15	اهل الشورا ۱۰۴/۲	~sensible(s)	محسوسات مادی
contact	اصطکاک ۴۲۵/۳	corporeality	جسمانیت ۳۸۱/۱
contemplating mind	عقل متفکر ۱۶۳/۱	corporealization	تجسم و تجسد ۵۸۸/۱
contemplation	نظر	correlated	متضایف ۴۱۵/۱
20 ~ of God	انابت ۵۴/۲	co-religionist	همکش ۳۸۸/۳
contemplative power	نیروی تفکر ذهن ۵۱/۱	correspond	مطابقت ۶۸۴/۱
contented	قانع ۶۵/۲	corrupt	فساد ۷۵۴/۱
contentment	قناعت ۱۳۶/۲	corruptible	فسادپذیر ۷۸۸/۱
25 continence	زهد ۵۰۲/۱	corruption	فساد ۱۳۲/۲
continent person	زاهد ۵۲۲/۱	cosmic	جهانی ۱۶۶/۱
contingence	حدوث ۵۴۴/۱	~Ego	نفس کلی ۱۶۹/۱
contingency	امکان ۳۵۲/۲	cosmogony	تکوین شناسی ۱۰۶/۱
contingent	حادث ۳۰۸/۱	cosmography	کیهان شناسی ۵۱۶/۳
30 ~fact	واقعیت امکانی ۳۳۱/۱	cosmological argument	برهان کونی (جهانی) ۶۸۶/۱
continuous	متصل ۶۰۵/۱	cosmology	جهان شناسی ۵۴۴/۱
contract(s)	عقود ۳۴۲/۳		

common essence	ماہیت مشترک ۷۰۴/۱	Compulsion	اجبار ۸۱۴/۱
common man	کافہ ۱۱۳/۴	compulsory	واجب ۳۰۷/۱
common people	جمهور ۷۷۸/۱	compulsory test of faith	آزمایش اجباری معتقدات یا تفتیش عقاید
5 common sense	حس مشترک ۸۱۸/۱	(محنت) ۳۱۶/۱	
communion	اتصال ۷۸۹/۱	conative act	باعثہ ۶۹۷/۱
community	امت ۵۷۵/۳	concealed	مستور ۲۰۴/۲
Companion(s)	صحابہ ۲۹۳/۲	concealment	غیبت ۲۰۷/۲
Companion of the Prophet, the		concentration	تمرکز ۳۸۱/۲
10 companion(s) of the right, the	اصحاب پیامبر ۳۸۹/۱	concept	تصور ۸۲۲/۱
companion(s) of the right, the		conception	تصویر ۳۰۰/۲
اصحاب یمن ۲۱۰/۱		conceptualism	اصالت تصور ۷۹۸/۱
comparative religion		conciseness	ایجاز ۷۵/۳
ادیان تطبیقی ۸۹/۲		conclusion	نتیجہ ۳۰۲/۲
15 comparer(s)	مشبہہ ۳۲۱/۱	concrete	محسوس
comparison	موازنہ ۷۸/۳	~object	شیء انضمامی ۴۱۹/۱
compendium	خلاصہ ۳۱۵/۳	condensation	تکاثف ۷۳۲/۱
compilation	گردآوری ۳۴/۳	conditioned reflex	انعکاس شرطی ۷۰۳/۱
complaint against time		conduct	سلوک ۳۲۸/۲
20 شکوای الزمان ۲۷/۳		confirmation	تأیید ۶۰/۲
complete reliance on God		confusion	التباس ۵۲۸/۲
توکل ۵۱۴/۱		conjectural	حدسی ۷۳۶/۱
competence of reason		conjecture	ظن ۱۹۷/۱
کفایت عقل ۱۵۵/۱		connective being(1)	
25 complex	مرکب ۴۰۳/۳		وجود ارتباطی ۴۸۴/۲
complexity	تعقید ۵۱۷/۱	connective being(2)	
composed	مرکب ۶۰۳/۱		وجود رابط ۴۸۴/۲
composition	ترکیب ۶۰۲/۱	connotation	مفہوم ۳۲۴/۱
compound	مرکب ۸۴/۳	conscience	وجدان ۴۹۴/۱
30 ~ignorance	جهل مرکب ۸۰۹/۱	consciousness	شعور ۵۰۱/۱
comprehension	درک ۶۵۳/۱	consensus of opinion	اجماع ۳۸۹/۱
comprehensive	جامع ۵۹۶/۱		

~ element	عامل آسمانی ۸۰۸/۱	choice	اختیار ۷۱۵/۱
celestial world	عالم جبروت ۵۲/۲	choler	صفرا ۴۷۶/۳
celibacy	تجرد ۴۲۵/۱	chronicle	وقایع نامه ۱۱۵/۳
central court		chronological	
5	صحن (حیاط مرکزی) ۱۳۷/۳	زمانی، ترتیب زمانی ۷۹/۱	
certainty	یقین ۴۴۷/۱	chronology	گاهشماری ۴۱۵/۳
certitude	یقین ۲۰۳/۱	circle	دور ۲۹۸/۲
~ about the oneness of God		circumambulation	طواف ۵۱۹/۱
	توحید ۸۱۱/۱	circumstance	حال ۶۷۶/۱
10 chain of the narrator(s) supporting		city	مدینه (شهر) ۸۱۴/۱
a tradition		city-state	مدینه ۱۶۵/۲
اسماء الرجال (مستند ساختن روایات به سلسله		civic right(s)	حقوق مدنی ۱۳۰/۲
رواة) ۴۴۰/۱		civic science	علم مدن ۸۱۴/۱
Chair	کرسی ۳۵۵/۱	civic society	تمدن ۸۱۴/۱
15 chance	بخت ۶۵۰/۱	civil	مدنی ۱۴۵/۲
changeable	تغییر پذیر ۶۶۹/۱	citadel	آرگ ۱۳۷/۳
changeless	تغییر ناپذیر ۷۱۳/۱	clearness of understanding	
chang(s) wrought by time, the		صفای ذهن ۶۷۳/۱	
صُرُوفُ الدَّهْرِ (دگرگونیهای حاصل از زمان)		client	موالی ۵۳/۳
20	۱۸۷/۱	clique	فرقه ۶۴۷/۱
chanter	سرودخوان ۲۱۲/۳	cogito ergo sum	
chapter	سوره ۹۰/۲	فکر می کنم، پس هستم ۶۹۳/۱	
character	منش ۵۰۰/۱	cognate	مشتق ۶۱/۳
chaos	ناپسامانی ۷۲۴/۱	cognition	شناخت ۷۰۰/۱
25 chaotic	ناهماهنگ ۲۸/۱	cognitive unity	وحدت شهود ۴۸۶/۱
characteristic	خصیصه ۴۱۱/۱	collectivization	اشترک ۲۵۶/۱
charity	زکات ۲۶۱/۱	colonization	مستعمره سازی ۹۴/۴
chart	نگاره ۳۹۰/۳	combination	ترکیب ۷۸۵/۱
chastity	عِفَّت ۳۴۸/۳	command	امر (الهی) ۳۳۱/۱
30 cherisher	پروردگار ۱۹۹/۱	commandment	امر ۴۹۵/۱
chiaroscuro	سایه روشن ۳۰۶/۳	commentary	تفسیر ۳۶۹/۱
chief Justice	قاضی القضاة ۳۹۲/۱	commentator	شارح ۱۶۳/۱

blood-money	دیه ۳۴۵/۳	Book of poem(s)	دیوان ۱۰۸/۳
bodily form	صورت جسمیه ۴۵۴/۲	Boundless Time	
bodily resurrection		زمان بیکران و بی کناره ۹۶/۱	
	معاد جسمانی ۷۱۷/۱	branche(s)	فروع ۳۵۰/۳
5 body	جسم ۳۲۰/۱	breath of the compassionate ,the	نفس رحمانی ۱۳۷/۴
bohemianism	زندیقی ورنندی ۲۳/۳	Brethren	اخوان ۶۴/۴
bondage of authority	تقلید ۵/۲	Bridge	صراط ۱۳۹/۴
bone-carving		~ over hell,the	پل صراط ۱۳۹/۴
	کنده کاری روی استخوان ۲۷۱/۳		

C

10 calculation of virtue(s) and vice(s)	محاسبه ۸۱۱/۱	carnal soul	نفس آماره ۵۳۸/۱
		category	مقوله ۶۰۲/۱
calculative	ناطقه ۴۳۵/۲	catharsis	تجريد ۴۵۷/۲
~power	قوة ناطقه ۴۳۵/۲	causal	أحداثيات (کائنات جو) ۵۹۵/۱
calligrapher	خطاط ۱۸۵/۳	causal connection	اقتران علی ۳۷/۲
15 calligraphist	خطاط ۲۷۳/۳	causality	علیت ۵۳۷/۳
calligraphy	خوشنویسی ۱۹۲/۳	causal law	قانون ۷۹۲/۱
call to prayer	اذان ۱۹۶/۳	causal line	زنجیره علی ۷۹۲/۱
call unto God		causal nexus	رابطه علی ۳۳۹/۱
	دعوت به حق (خدا) ۴۱۰/۱	causal principle	اصل علیت ۷۹۲/۱
20 camel-driver's chant	حُداء ۱۹۶/۳	causation	علیت ۳۴۹/۲
canonical	شرعی ۸۰/۱	cause	علت ۳۵۲/۲
Canon-Law	شریعت ۲۲۹/۲	~of cause(s)	علة العلیل ۴۸۶/۲
canonist	فقیه ۶/۲	Cave of concealment,the	
cap	شاشیه ۲۹۱/۲	غار غیب ۴۸۵/۱	
25 cardinal doctrine(s)		celestial	سماوی ۵۳۷/۱
	نظریات اساسی ۶۸۴/۱	~body(eis)	اجرام سماوی ۶۰۳/۱

authority	حجیت ۲/۲۱۰	autonomous	خودمدار ۱/۹۹
authorized doctor	عالِم ۱/۷۷۳	awareness	آگاهی ۱/۵۲۰
authorized interpreter of the religious law	مجتهد ۱/۲۸۸	awe	هیبت ۱/۵۱۶
5 authorship	فاعلیت ۱/۳۷۴	axiom	اصل موضوعه ۲/۱۷۱
		axiomatic	بدیهی ۱/۵۱۱

B

backbite	غیبت کردن ۲/۶۲	benevolence	تفضل ۱/۸۰۹
bad innóvation	بدعت سینّه ۲/۴۰۰	Benevolent Stone	حجر مکرّم ۳/۴۴۳
Balance	میزان ۱/۲۸۷	best revealed book	احسن الكتاب ۱/۲۰۱
ballad	قطعه ۳/۲۰۳	bibliography	فهرست نویسی ۳/۶۶
10 barbarism	توحش ۳/۴۹۷	biographical dictionary of poet(s)	تذکره ۴/۳۶
baser self	نفس لثیم ۱/۵۲۱	biography	تذکره ۳/۶۶
bashfulness	حیا ۱/۵۱۵	~ of the prophet,the	سیره نبی ۱/۵۶۴
basic principle(s)	ام الكتاب ۱/۱۹۶	Birth of the prophet	مولود ۳/۱۱۱
basic unity	وحدت اساسی ۱/۳۳۶	black bile	سودا ۳/۴۶۵
15 Be	کُن (باش) ۲/۳۸۷	blame	ملامت ۱/۴۷۱
beatific vision	شهود سعادت آمیز	blank verse	شعر منثور ۳/۹۲
beatific of God	لقاء الله ۱/۱۵۹	blasphemous	شرك آمیز ۱/۲۶۸
Beatitude	سعادت جاودان ۱/۹۴	blind following	تقلید (کورکورانه) ۱/۳۲۰
beauty	جمال ۲/۳۶۷	blindness,the	العماء ۲/۳۶۸
20 Being	وجود ۱/۶۸۴	blind partisanship	عصبيت ۳/۱۳
~absolutely	وجود بالاطلاق ۱/۷۹۶	bliss	رحمت ۱/۷۱۱
being(s)	خلق ۲/۳۸۷		
belief	ایمان ۲/۱۱		
believer	مؤمن ۱/۳۷۵		
25 Beloved	محبوب ۱/۵۰۲		

argumentation	احتجاج ۷۹۱/۱	astronomical	نجومی ۶۶۰/۱
aristocracy	حکومت اشرافی ۱۳۶/۱	~ sphere (s)	
Aristotelian	مشائی ۵۳۱/۱	افلاک نجومی ۶۶۰/۱	
Aristotelianism		جداول نجومی ۸۰۶/۱	
5	ارسطوگرایی ۵۹۶/۱	astronomy	هیئت ۸۸/۲
arrangement	ترکیب ۳۶۰/۲	atheism	الحاد ۶۰۴/۱
articulation	بلاغت ۷۳/۳	atheist	ملحد ۳۷۸/۱
ascend	عروج ۳۷۰/۲	atheistic	الحادی ۵۳/۱
ascension	صعود ۵۰۵/۳	~ materialism	
10	ascension to heaven	ماده انگاری الحادی ۷۱۵/۱	
	معراج ۵۰۵/۳	atom	جزء لایتجزا ۳۹۶/۱
ascent	عروج ۱۳۱/۱	Atomic School	مکتب ذره ای ۴۷/۱
ascertainment	اثبات ۵۶/۱	atomism	
ascetic	ریاضت کش ۴۰۸/۲	ذره انگاری (جوهر فرد) ۸۵/۲	
15	asceticism	atomist	
~ of the will	زهد ۵۰۱/۳	قائل به اصالت جزء لایتجزا ۳۳۸/۱	
aspiration	آمل ۶۷/۲	attachment	اُنس ۵۱۵/۱
assent	تصدیق ۷۷۸/۱	attention	هم ۳۸۱/۲
assertion	اثبات ۱۳۹/۱	attribute(1)	عرض ۵۰۹/۱
20	assigning the task to the self	~ (2)	صفت ۳۲۲/۱
	مشارطه (با خود عهد کردن) ۶۶/۲	Attributist(s)	صفاتی ۳۲۲/۱
assimilation	تشبه ۱۱۷/۳	attributive	صفاتی ۳۷۴/۲
association	تداعی ۵۷۵/۱	audition	سمع ۷۸۲/۱
assonance	جناس ۸۱/۳	austere	ریاضت کش ۲۵/۳
25	assumption	austerity	ریاضت کشی ۵۶۵/۳
	فرض ۳۶۸/۱	authentic	موثق ۷۲/۳
astray-goig state, the	مدینه ضالّه ۱۷۷/۲	~ collection (s)	مجموعه های ثقّه ۳۱۳/۳
Astrolabe		authenticity	اصالت ۷۲/۳
	ذات العلّق (اسطرلاب) ۴۱۱/۳	autocracy	حکومت فردی ۲۲۱/۲
30	astrologer	autonomy	استقلال ۳۴۷/۳
	منجم ۸۰۵/۱	autonomous	خودمختار ۱۴۷/۳
astrology	احکام نجوم (تنجیم) ۷۹۲/۱	Authoritarian (s)	تعلیمیان ۱۲/۲
astronomer	اخترشناس ۲۲۲/۲		

anarchy	هرج و مرج ۴۹۱/۱	aphorism(s)	کلمات قصار ۴۴/۳
anathema	کفر ۷۵۵/۱	apologue	تمثیل ۴۴/۳
ancestor-worship	پرستش نیاکان ۲۳۲/۱	apostasy	ارتداد ۳۴۷/۳
5 ancient persian audience-hall	آبادانا (بارگاه باستانی ایران) ۱۳۱/۳	a posteriori	کسبی ۳۵۳/۱
anecdote	قصه ۳۵/۳	apostle	رسول ۲۶۸/۱
angelic intellect	عقل ملکى ۸۱۷/۱	apparent	ظاهر ۷۷۹/۱
angelology	فرشته شناسی ۵۳۲/۱	~behaviour	رفتار ظاهر ۴۸۱/۱
10 animal soul	روح حیوانی ۵۰۹/۱	~state of thing(s)	ظاهر ۳۸۷/۱
animistic	جانپرستانه ۱۹/۱	appearance	نمود ۵۱۷/۱
annihilation	فنا ۶۸/۲	appetitive	شهویه ۶۰۶/۱
annihilation in God	فناء فی الله ۵۲۰/۱	~ faculty	قوة شهویه ۶۰۶/۱
15 annihilation in unity	فناى در توحید ۴۷۷/۱	~self	نفس ۵۱۲/۱
antagonism	ضدیت ۵۰۲/۳	~ soul	نفس شهوانی ۷۳۴/۱
antagonistic	مخالف ۴۰۸/۲	~ stage	نفس آماره ۵۱۷/۱
anthropology	انسان شناسی ۳۹/۱	apportionment	تعیین حصه ۲۵۷/۱
20 anthropomorphic notion (s)	مفاهیم تشبیهی ۷۶۵/۱	appreciation	درك ۲۶۶/۱
anthropomorphic verse (s)	آیات تشبیهی ۳۱۶/۱	apprehension	وهم ۴۹۱/۲
anthropomorphism	تشبیه ۵۵۹/۳	apprehensive power (s)	قوای منفعله ۴۳۵/۲
25 Anthropomorphist (s)	مشبهه ۳۵۳/۱	a priori	ضروری ۳۵۳/۱
Antichrist	دجال ۲۸۷/۱	aptitude	استعداد ۷۹/۳
antinomy	قضیه جدلی الطرفين ۱۸/۲	arbiter	حکم ۱۳۶/۲
anti-rationalist	ضد اصالت عقل ۱۶۸/۱	arbitrary	خودسرانه ۱۹۷/۱
30 anti-teleological	غایت ستیز ۳۳۴/۱	Arbitration	وساطت ۷۸/۳
antithesis	مطابقه ۷۶/۳	archangel (s)	فرشتگان مقرب ۵۳۶/۱
		archaism	کهنه گرایی ۷۵/۴
		archetypal idea (s)	اعیان ثابته ۳۸۸/۲
		archetype	رب النوع ۴۵۶/۲
		~ of man	رب النوع انسان ۵۴۶/۱
		arch-lute	مغنی ۲۰۶/۲

~in God	اتحاد ۸۱۲/۱	affability	اُنس ۶۹/۲
abstinence	زهد ۶۴/۲	affirmation	ثبوت ۳۱۱/۲
abstinent	زاهد ۶۵/۲	after-image	پس تصویر ۳۳۲/۱
abstract	مجرد ۵۴۰/۱	agent	فاعل ۷۴۰/۱
5 ~dimension	بعد مجرد ۵۴۲/۱	agnostic	لاادری ۷۹۵/۱
~unity	وحدت انتزاعی ۳۱۶/۱	agnosticism	لاادریگری ۷۳/۱
abstraction	انتزاع ۴۲۸/۱	alchemy	کیمیا ۶۶۵/۱
absurdity	عبث ۸۱۶/۱	aldebaran	دبران (نجوم) ۴۱۸/۳
accident	عرض ۶۰۲/۱	algal	الغول (نجوم) ۴۱۸/۳
10 accidental	عَرَضی ۳۰۳/۲	alienation	بیگانگی ۱۵۶/۱
accumulated ignorance	جهل مرکب ۴۱۸/۱	allegiance	بیعت ۲۰۴/۲
account (s) of tribal war (s)	آیام (شرح جنگهای قبیله‌ای) ۵۹/۳	allegorical	رمزی ۵۸۸/۱
15 acme	غایت ۳۵۲/۲	~ interpretation	تأویل ۷۷۸/۱
acosmic	غیرکیهانی ۲۹/۱	allegory	رزم ۷۶۵/۱
acquired	حصولی ۴۹۰/۲	all-embracing	محیط مطلق ۵۷۶/۱
~intellect	عقل مستفاد ۶۵۲/۱	alliteration	ترصیع ۸۱/۳
acquisition	کسب ۳۲۵/۱	all-knowing	عالم مطلق ۳۹۸/۱
20 acquirer	مکتسِب ۳۲۵/۱	all-powerful	قادر مطلق ۳۹۸/۱
active intellect (1)	عقل فعال ۲۴/۲	allusion	اشاره ۲۹۹/۳
~ (2)	عقل بالفعل ۸۱۷/۱	all-wise	حکیم ۲۹۶/۱
active power	نیروی رجسی ۵۱/	almacantar	المَقَنْطَر (نجوم) ۴۱۸/۳
act(s) of worship	عبادات ۳۳۸/۳	almanac	المُنَاخ (نجوم) ۴۱۸/۳
25 actual	عینی ۶۸۷/۱	Almighty	حق ۴۳۸/۱
~ reality	عینی (واقعیت خارجی) ۳۶۶/۲	aloofness	خلوت ۸۱۱/۱
~use	مستعمل ۶۰/۳	altair	الطَائِر (نجوم) ۴۱۸/۳
actuality	فعلیت ۵۵۲/۱	alteration	تغییر و تبدل ۳۰۲/۲
30 adoration	نیایش ۲۳۷/۱	ambrosia	نوشابهٔ بيمرگی (انوش) ۸۹/۱
adultery	زنا (ی محصنه) ۵۱۵/۲	analogical reasoning	قیاس ۱۳۴/۲
aesthetics	زیباشناسی ۳۴۳/۲	analogy	تمثیل ۵۰/۳
		analytic	تحلیلی ۴۱۹/۱

A

abandoning	خذلان ۳۶۰/۱	~identity	اتحاد مطلق ۷۰۵/۱
abhorred	مکروه ۱۹۲/۳	~Nothing	لاشیء مطلق ۱۶۷/۱
abiding life	بقاء ۳۷۲/۲	~oneness	واحد محض ۶۰۲/۱
abrogation	نسخ ۱۱۲/۴	~prophethood	نبوت مطلق ۴۶۴/۲
5 absence from God	غیبت ۵۲۰/۱	~sainthood	ولایت مطلق ۴۶۴/۲
absent one	غایب ۳۶۹/۲	~soul	
absolute	مطلق ۶۵/۲	نفس کلی (نفس مطلق یا نفس عالم) ۴۱۴/۱	
~abstinence	زهد مطلق ۶۵/۲	~time	زمان مطلق ۶۲۷/۱
~Being	وجود مطلق ۱۶۲/۴	~unicity	وحدت محض ۶۰۲/۱
10 ~determinism	جبر مطلق ۳۷۵/۱	~unity	وحدت مطلق ۱۶۳/۱
~eternity	ازلّیت مطلق ۶۸۵/۱	absorption	فنا ۳۵۵/۲
~free-will	مختار مطلق ۴۰۰/۱		



The Glossary of a History of Muslim Philosophy
Compiled by Jaleh Bakhtar
Iran University Press
Tehran, 1994





The Glossary of a History of Muslim Philosophy

Compiled by

Jaleh Bakhtar

Iran University Press
1994

